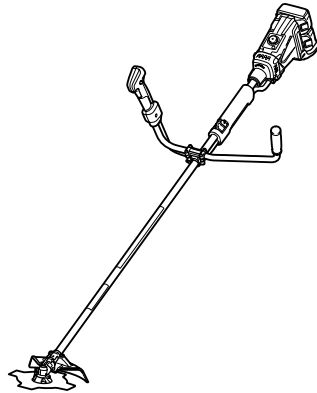




INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Cordless Grass Trimmer Coupe Herbe Sans Fil Cortador Inalámbrico de Pasto

DUR361U



015056

IMPORTANT: Read Before Using.
IMPORTANT: Lire avant usage.
IMPORTANTE: Leer antes de usar.

ENGLISH (Original instructions)

SPECIFICATIONS






Model	DUR361U	
Type of handle	Bike handle	
No load speed (RPM)	3,500 - 7,300 /min	
Overall length	1,816 mm	
Applicable cutting tool	Cutter blade	
Cutting blade diameter	230 mm	
Rated voltage	D.C. 36 V	
Net weight	5.4 kg	5.9 kg
Standard battery cartridge	BL1815N / BL1820 / BL1820B	BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

END116-1

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

-  Take particular care and attention.
-  Read instruction manual.
-  Danger; be aware of thrown objects.
-  The distance between the tool and bystanders must be at least 15 m.
-  Keep bystanders away.
-  Keep distance at least 15 m.
-  Avoid kickback.
-  Wear a helmet, goggles and ear protection.
-  Wear protective gloves.
-  Wear sturdy boots with nonslip soles. Steeltoed safety boots are recommended.
-  Do not expose to moisture.
-  Top permissible tool speed.
-  Only for EU countries
Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material!
In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and

Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

GEB068-5

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Intended use

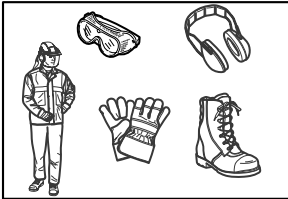
1. The cordless grass trimmer/ brushcutter/ string trimmer is only intended for cutting grass, weeds, bushes and undergrowth. It should not be used for any other purpose such as edging or hedge cutting as this may cause injury.

General instructions

1. Never allow people unfamiliar with these instructions, people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge to use the tool. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.
2. Before starting the tool, read this instruction manual to become familiar with the handling of the tool.

- Do not lend the tool to a person with insufficient experience or knowledge regarding handling of brushcutters and string trimmers.
- When lending the tool, always attach this instruction manual.
- Handle the tool with the utmost care and attention.
- Never use the tool after consuming alcohol or drugs, or if feeling tired or ill.
- Never attempt to modify the tool.
- Follow the regulations about handling of brushcutters and string trimmers in your country.

Personal protective equipment



013122

- Wear safety helmet, protective goggles and protective gloves to protect yourself from flying debris or falling objects.
- Wear ear protection such as ear muffs to prevent hearing loss.
- Wear proper clothing and shoes for safe operation, such as a work overall and sturdy, non-slip shoes. Do not wear loose clothing or jewelry. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- When touching the cutting blade, wear protective gloves. Cutting blades can cut bare hands severely.

Work area safety

- Operate the tool under good visibility and daylight conditions only. Do not operate the tool in darkness or fog.
- Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The tool creates sparks which may ignite the dust or fumes.
- During operation, never stand on an unstable or slippery surface or a steep slope. During the cold season, beware of ice and snow and always ensure secure footing.
- During operation, keep bystanders or animals at least 15 m away from the tool. Stop the tool as soon as someone approaches.
- Before operation, examine the work area for stones or other solid objects. They can be thrown or cause dangerous kickback and result in serious injury and/or property damage.

- ⚠ WARNING:** Use of this product can create dust containing chemicals which may cause respiratory or other illnesses. Some examples of these chemicals are compounds found in pesticides, insecticides, fertilizers and herbicides. Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Electrical and battery safety

- Do not expose the tool to rain or wet conditions. Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
- Do not use the tool if the switch does not turn it on and off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before installing a battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying the tool with your finger on the switch or energising the tool that have the switch on invites accidents.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use the tool only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Putting into operation

- Before assembling or adjusting the tool, remove the battery cartridge.
- Before handling the cutter blade, wear protective gloves.
- Before installing the battery cartridge, inspect the tool for damages, loose screws/nuts or improper assembly. Sharpen blunt cutter blade. If the cutter blade is bent or damaged, replace it. Check all control levers and switches for easy action. Clean and dry the handles.

4. Never attempt to switch on the tool if it is damaged or not fully assembled. Otherwise serious injury may result.
5. Remove any adjusting key or wrench before turning the tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
6. Adjust the shoulder harness and hand grip to suit the operator's body size.
7. When inserting a battery cartridge, keep the cutting attachment clear of your body and other object, including the ground. It may rotate when starting and may cause injury or damage to the tool and/or property.
8. Remove any adjusting key, wrench or blade cover before turning the tool on. An accessory left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.

OPERATION

1. In the event of an emergency, switch off the tool immediately.
2. If you feel any unusual condition (e.g. noise, vibration) during operation, switch off the tool. Do not use the tool until the cause is recognized and solved.
3. The cutting attachment continues to rotate for a short period after turning the tool off. Don't rush to contact the cutting attachment.
4. During operation, use the shoulder harness. Keep the tool on your right side firmly.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots and ditches to avoid stumbling.
6. Never work on a ladder or tree to avoid loss of control.
7. If the tool gets heavy impact or fall, check the condition before continuing work. Check the controls and safety devices for malfunction. If there is any damage or doubt, ask our authorized service center for the inspection and repair.
8. Do not touch the gear case. The gear case becomes hot during operation.
9. Take a rest to prevent loss of control caused by fatigue. We recommend taking a 10 to 20-minute rest every hour.
10. When you leave the tool, even if it is a short time, always remove the battery cartridge. The unattended tool with the battery cartridge installed may be used by unauthorized person and cause serious accident.
11. If grass or branches get caught between the cutting attachment and guard, always turn the tool off and remove the battery cartridge before cleaning. Otherwise the cutting attachment may rotate unintentionally and cause serious injury.

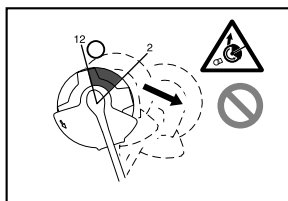
12. If the cutting attachment hits stones or other hard objects, immediately turn the tool off. Then remove the battery cartridge and inspect the cutting attachment.
13. Check the cutting attachment frequently during operation for cracks or damages. Before the inspection, remove the battery cartridge and wait until the cutting attachment stops completely. Replace damaged cutting attachment immediately, even if it has only superficial cracks.
14. Never cut above waist height.
15. Before starting the cutting operation, wait until the cutting attachment reaches a constant speed after turning the tool on.
16. When using metal blades, swing the tool evenly in half-circle from right to left, like using a scythe.
17. Hold the tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the tool "live" and could give the operator an electric shock.

Cutting attachments

1. Use an applicable cutting attachment for the job in hand.
 - Nylon cutting heads (string trimmer heads) are suitable for trimming lawn grass.
 - Metal blades are suitable for cutting weeds, high grasses, bushes, shrubs, underwood, thicket, and the like.
 - Never use other blades including metal multi-piece pivoting chains and flail blades. It may result in serious injury.
2. Always use the cutting attachment guard properly suited for the cutting attachment used.
3. When using metal blades, avoid "kickback" and always prepare for an accidental kickback. See the section "Kickback".

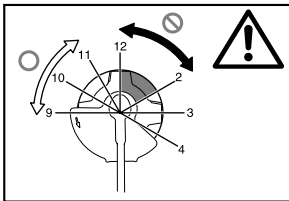
Kickback (Blade thrust)

1. Kickback (blade thrust) is a sudden reaction to a caught or bound cutting blade. Once it occurs, the tool is thrown sideways or toward the operator at great force and it may cause serious injury.
2. Kickback occurs particularly when applying the blade segment between 12 and 2 o'clock to solids, bushes and trees with 3 cm or larger diameter.



013863

3. To avoid kickback:
 - Apply the segment between 8 and 11 o'clock.
 - Never apply the segment between 12 and 2 o'clock.
 - Never apply the segment between 11 and 12 o'clock and between 2 and 5 o'clock, unless the operator is well trained and experienced and does it at his/her own risk.
 - Never use cutting blades close to solids, such as fences, walls, tree trunks and stones.
 - Never use cutting blades vertically, for such operations as edging and trimming hedges.



013864

Vibration

1. People with poor circulation who are exposed to excessive vibration may experience injury to blood vessels or the nervous system. Vibration may cause the following symptoms to occur in the fingers, hands or wrists: "Falling asleep" (numbness), tingling, pain, stabbing sensation, alteration of skin color or of the skin. If any of these symptoms occur, see a physician!
2. To reduce the risk of "white finger disease", keep your hands warm during operation and well maintain the tool and accessories.

Transport

1. Before transporting the tool, turn it off and remove the battery cartridge. Attach the cover to the cutting blade.
2. When transporting the tool, carry it in a horizontal position by holding the shaft.
3. When transporting the tool in a vehicle, properly secure it to avoid turnover. Otherwise damage to the tool and other baggage may result.

MAINTENANCE

1. Have your tool serviced by our authorized service center, always using only genuine replacement parts. Incorrect repair and poor maintenance can shorten the life of the tool and increase the risk of accidents.
2. Before doing any maintenance or repair work or cleaning the tool, always turn it off and remove the battery cartridge.
3. Always wear protective gloves when handling the cutting blade.

4. Always clean dust and dirt off the tool. Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like for the purpose. Discoloration, deformation or cracks of the plastic components may result.
5. After each use, tighten all screws and nuts.
6. Do not attempt any maintenance or repair not described in the instruction manual. Ask our authorized service center for such work.
7. Always use our genuine spare parts and accessories only. Using parts or accessories supplied by a third party may result in the tool breakdown, property damage and/or serious injury.
8. Request our authorized service center to inspect and maintain the tool at regular interval.

Storage

1. Before storing the tool, perform full cleaning and maintenance. Remove the battery cartridge. Attach the cover to the cutting blade.
2. Store the tool in a dry and high or locked location out of reach of children.
3. Do not prop the tool against something, such as a wall. Otherwise it may fall suddenly and cause an injury.

First aid

1. Always have a first-aid kit close by. Immediately replace any item taken from the first aid kit.
2. When asking for help, give the following information:
 - Place of the accident
 - What happened
 - Number of injured persons
 - Nature of the injury
 - Your name

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING:

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

USG001-2

⚠WARNING:

Use of this product can create dust containing chemicals which may cause respiratory or other illnesses. Some examples of these chemicals are compounds found in pesticides, insecticides, fertilizers and herbicides. Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Symbols

The followings show the symbols used for tool.

v	· volts
—	· direct current
n ₀	· no load speed
... /min	· revolutions or reciprocation per minute
r /min	

ENC007-11

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 ° C (122 ° F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

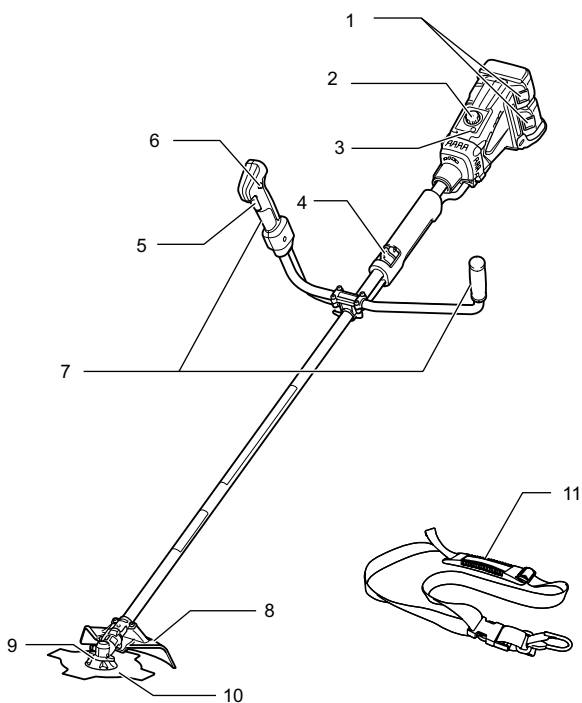
⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries.

Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

PARTS DESCRIPTION



1	Battery cartridge	7	Grip
2	Speed adjusting dial	8	Protector
3	Power button	9	Gear case
4	Hanger (suspension point)	10	Cutting tool
5	Switch trigger	11	Shoulder harness
6	Lock-off button	-	-

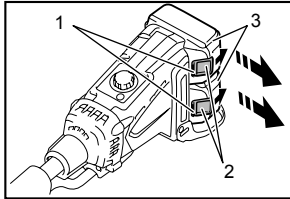
015057

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠️WARNING:

- **Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.** Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing or removing battery cartridge



014746

1. Red indicator
2. Button
3. Battery cartridge

⚠️CAUTION:

- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- **Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

⚠️CAUTION:

- Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

NOTE:

- The tool does not work with only one battery cartridge.

Tool / battery protection system

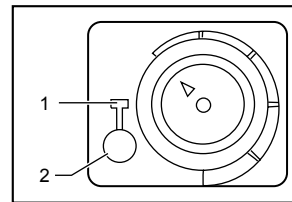
The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool or battery are placed under one of the following conditions. In some conditions, the indicators light up.

Overload protection

When the tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops and battery indicators blink. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection for tool



1. Power indicator
2. Power button

014812

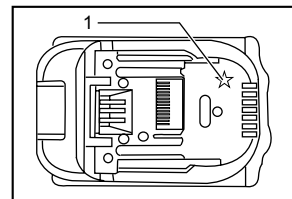
When the tool is overheated, the tool stops automatically and the power indicator blinks about 60 seconds. In this situation, let the tool cool before turning the tool on again.

Overheat protection for battery

When the battery is overheated, the tool stops automatically and the battery indicators light up. The tool does not start even if pulling the switch trigger. In this situation, let the battery cool before turning the tool on again.

NOTE:

The battery overheat protection works only with a battery cartridge with a star marking.



1. Star marking

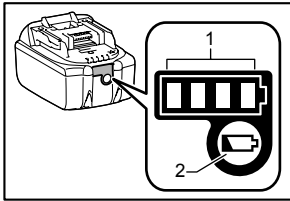
012128

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically. If the product does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the tool and charge the batteries.

Indicating the remaining battery capacity

(Only for battery cartridges with "B" at the end of the model number.)



1. Indicator lamps
2. CHECK button

015676

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
Lighted	Lighted	Lighted	75% to 100%
Lighted	Lighted	Off	50% to 75%
Lighted	Off	Off	25% to 50%
Off	Off	Off	0% to 25%
Blinking	Off	Off	Charge the battery.
Lighted	Lighted	Off	The battery may have malfunctioned.
Off	Off	Lighted	

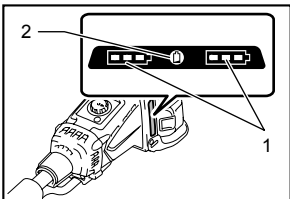
015658

NOTE:

- Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Remaining battery capacity indication

(Country specific)



1. Battery indicators
2. CHECK button

014808

Press the check button to make the battery indicators show the remaining battery capacities. The battery indicators correspond to each battery.

Remaining battery capacity indication

Battery indicators (Battery 1 or Battery 2)			Remaining capacity
On	Off	Blinking	
On	On	On	50% to 100%
On	On	Off	20% to 50%
On	Off	Off	0% to 20%
Blinking	Off	Off	Charge the battery
Off	Off	Off	

014809

Abnormal indications during use

Battery indicator		Status
On	Off	
Battery 1	Battery 2	The tool may have malfunctioned.
On	Off	
On	Off	The tool may have malfunctioned.
Off	On	
Off	On	The protective function for battery with star marking operated (overheat).
Off	Off	
On	Off	Few remaining capacity, charge the battery.
Off	Off	
On	Off	The tool detected an abnormally high voltage. Replace battery cartridge.
Off	On	

014811

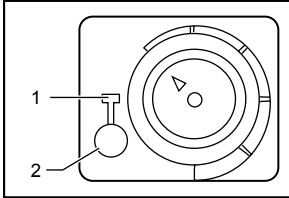
The indicators show various states using the remaining battery capacity indication.

Power switch action

⚠WARNING:

- Before inserting the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Do not pull the

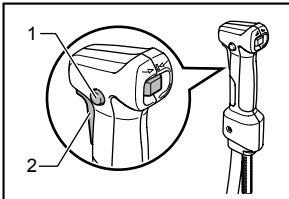
switch trigger hard without pressing the lock-off button. This can cause switch breakage. Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.



1. Power indicator
2. Power button

014812

Push the power button on the housing so that the tool is powered on and power indicator lights.



1. Lock-off button
2. Switch trigger

013807

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided.

To start the tool, press the lock-off button and then pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

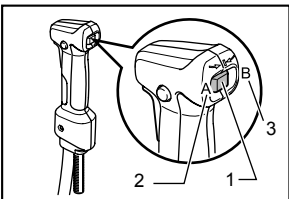
NOTE:

- After the power button is pushed and the tool is left one minute without any operations, the tool is automatically powered off.

Reversing Switch for Debris Removal

⚠WARNING:

- **Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before removing weeds or debris entangled in the tool that could not be removed when operated in the reverse mode.** Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.



1. Reversing switch
2. A position depressed for normal operation
3. B position depressed for weed and debris removal

013835

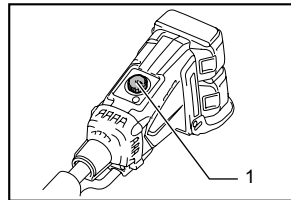
This tool has a reversing switch which is only provided to change the direction of rotation so that it can be used to remove weeds and debris entangled in the tool. To operate the tool normally the "A" side of the switch should be depressed.

To remove weeds and debris that are jammed in the rotating head the tool can be reversed by depressing the "B" side of the switch. In the reverse position the tool will only operate for a short period of time and automatically shut off.

NOTICE:

- Always check the direction of rotation before operation.
- Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage it.

Speed adjusting dial



1. Speed adjusting dial

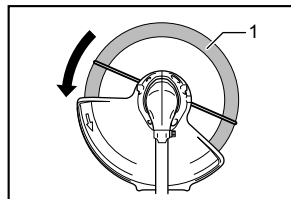
014748

The tool speed can be adjusted by turning the adjusting dial. Turn the speed adjusting dial clockwise for higher speed, and counterclockwise for lower speed.

Nylon cutting head (optional accessory)

NOTICE:

- Do not attempt to bump feed the head while the tool is operating at a high RPM. Bump feeding at a high RPM may cause damage to the nylon cutting head.
- The bump feed will not operate properly if the head is not rotating.



1. Most effective cutting area

014839

The nylon cutting head is a dual string trimmer head provided with a bump & feed mechanism.

To cause the nylon cord to feed out, the cutting head should be bumped against the ground while rotating at a low RPM.

NOTE:

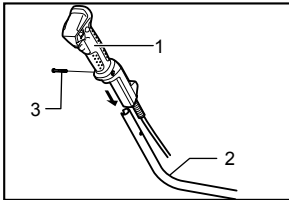
If the nylon cord does not feed out while bumping the head, rewind/replace the nylon cord.

ASSEMBLY

⚠WARNING:

- **Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.** Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.
- **Never start the tool unless it is completely assembled.** Operation of the tool in a partially assembled state may result in serious personal injury from accidental start-up.

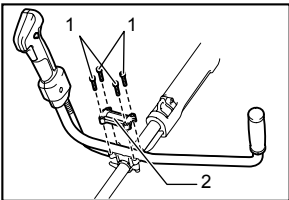
Installing the handle



1. Grip
2. Handle
3. Screw

012456

Insert the shaft of the handle into the grip as shown. Align the screw hole in the grip with the one in the shaft. Tighten the screw securely. Fit the barrier and grip onto the shaft pipe with four screws. Make sure that the spacer on the shaft pipe is located between the grip/barrier assembly and the hanger.



1. Screw
2. Handle clamp

014752

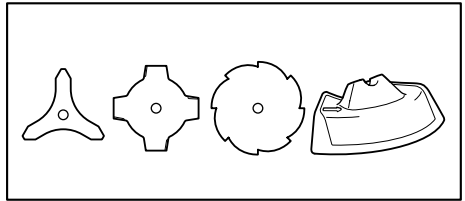
Place handle between handle clamp and handle holder. Adjust the handle to an angle that provides a comfortable working position and then secure by firmly hand-tightening knob.

Installing the guard

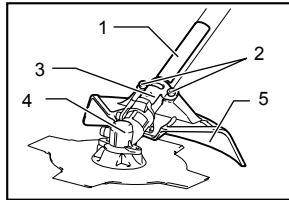
⚠WARNING:

- **Never use the tool without the guard illustrated in place.** Failure to do so can cause serious personal injury.

For cutter blade



014755

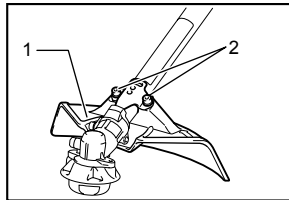


1. Label
2. Hex bolts
3. Protector clamp
4. Gear case
5. Protector

014760

Install the protrusion of the protector clamp to the gear case until aligning the position with the label on the pipe. Fix the protector to the protector clamp with the two bolts and then tighten both bolts by the hex wrench evenly.

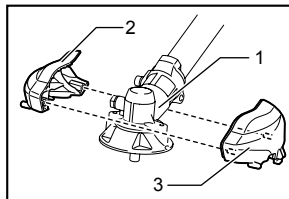
For nylon cutting head (optional accessory)



1. Protector
2. Hex bolt

014833

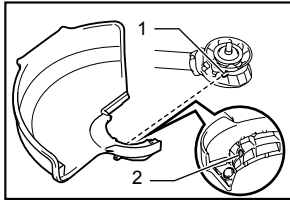
Remove the hex bolts with hex wrench. Then remove the protector clamp and protector.



1. Gear case
2. Protector holder attachment
3. Protector attachment

014834

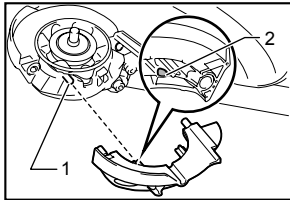
Install the protector attachment and protector holder attachment to the gear case.



1. Protrusion
2. Groove

014835

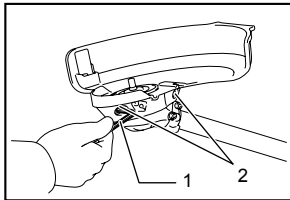
Align the protrusions on the protector attachment with the grooves of the protector.



1. Protrusion
2. Groove

014836

Align the protrusions on the protector holder attachment with the groove of the protector holder.



1. Hex wrench
2. Hex bolts

014759

After attaching the protector and the protector holder, tighten the hex bolts securely.

Installing the cutter blade

⚠WARNING:

- **The outside diameter of the cutter blade must be 230 mm.** Never use any blade exceeding 230 mm in outside diameter.

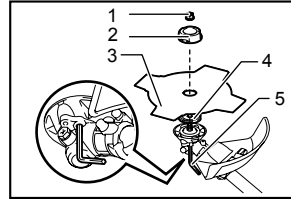
⚠CAUTION:

- The cutter blade must be well polished, free of cracks or breakage. Polish or replace the cutter blade every three hours of operation.
- Always wear gloves when handling the cutter blade.
- Always attach the blade cover when the tool is not in use or is being transported.
- The cutter blade-fastening nut (with spring washer) wears out in course of time. If there appears any wear or deformation on the spring washer, replace the nut. Ask your local authorized service center to order it.

NOTICE:

- Be sure to use genuine Makita cutter blade.

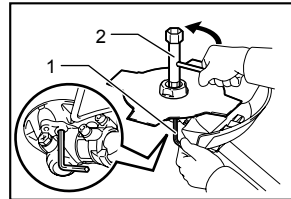
Turn the tool upside down so that you can replace the cutter blade easily.



1. Hex nut
2. Clamp washer
3. Cutter blade
4. Receive washer
5. Hex wrench

014766

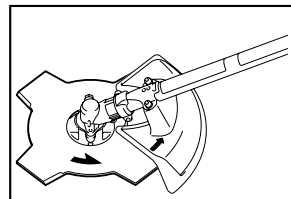
To dismantle the cutter blade, insert the hex wrench through the hole on the protector cover and the gear case. Rotate the receive washer until it is locked with the hex wrench. Loosen the hex nut (left-hand thread) with the socket wrench and remove the nut, clamp washer and hex wrench.



1. Hex wrench
2. Box driver

014767

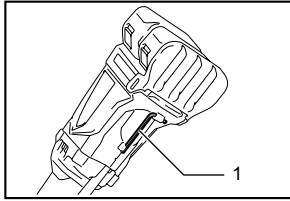
Mount the cutter blade onto the shaft so that the guide of the receive washer fits in the arbor hole in the cutter blade. Install the clamp washer and secure the cutter blade with the hex nut with 13 to 23 Nm of tightening torque during holding the receive washer with hex wrench.



014768

Make sure that the blade is the left way up.

Hex wrench storage



1. Hex wrench

014747

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

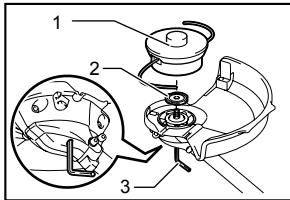
Installing nylon cutting head (optional accessory)

⚠ CAUTION:

- If during operation the nylon cutting head accidentally impacts a rock or hard object the trimmer should be stopped and inspected for any damage. If the nylon cutting head is damaged it should be replaced immediately. Use of a damaged nylon cutting head could result in serious personal injury.

NOTICE:

- Be sure to use genuine Makita nylon cutting head. Turn the tool upside down so that you can replace the nylon cutting head easily.



1. Nylon cutting head
2. Receive washer
3. Hex wrench

014764

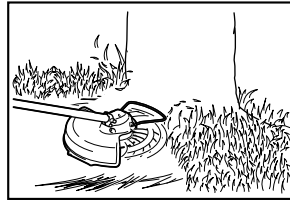
Insert the hex wrench through the hole on the protector cover and rotate the receive washer until it is locked with the hex wrench. The nylon cutting head onto the threaded spindle directly and tighten it by turning it counterclockwise. Remove the hex wrench.

To remove the nylon cutting head, turn the nylon cutting head clockwise while holding the receive washer with the hex wrench.

Installing the wire guard (optional accessory)

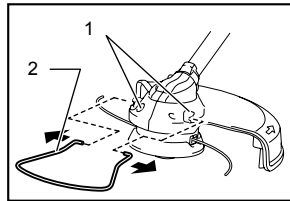
⚠ CAUTION:

- Before adjusting the wire guard, wait for the cutting head comes to standstill. Do not adjust the wire guard with your foot.



014761

To reduce the risk damaging the objects in front of the cutting head, insert the wire guard so that it controls the cutting range of the mowing line.



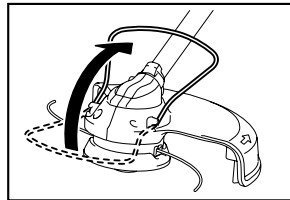
1. Holes
2. Wire guard

014762

Slightly expand the wire guard outward and then insert it into the holes of the protector.

NOTE:

- Do not expand the wire guard outward too much. Otherwise it may break.



014763

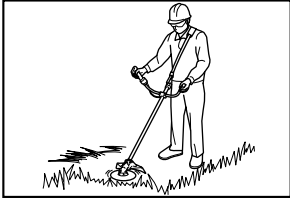
When wire guard is not in use, lift it for the idle position.

OPERATION

Correct posture

⚠ WARNING:

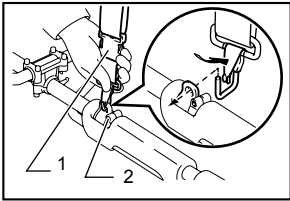
- Always position the tool on your right-hand side so that the shaft of the left handle is always in front of your body. Correct positioning of the tool allows for maximum control and will reduce the risk of serious personal injury caused by kickback.



014750

As shown in the figure fit the shoulder harness and hang the tool firmly on your right side so that the shaft of the left handle is always ahead of you.

Attachment of shoulder harness



1. Buckle
2. Hook

014769

Wear the shoulder harness on your back and buckle it up until a click is heard. Make sure that it cannot be taken off with pulling it off. Hang the tool as shown.

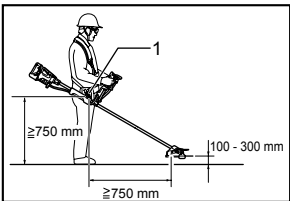
⚠WARNING:

- **Be extremely careful to maintain control of the tool at this time. Do not allow the tool to be deflected toward you or anyone in the work vicinity.** Failure to do so could result in serious injury.

Adjustment of the hanger position and shoulder harness

When replacing battery or accessories with others, the weight balance of the tool may change. In such case, adjust the hanger position and shoulder harness length as follows.

To change the hanger position, loosen the fixing screw on the hanger with the supplied wrench and then move the hanger and the cushion. The cushion can be moved easily by twisting it.



1. Hanger

012478

Adjust the hanger position and shoulder harness length so that:

- the hanger positions 750mm or higher from the ground,
- the cutting tool positions 100mm to 300mm high from the ground and
- the unguarded part of cutting tool is horizontally 750mm or farther away from the hanger.

After adjusting the hanger position, tighten the screw with the wrench securely.

MAINTENANCE

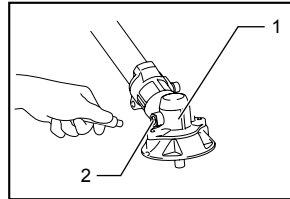
⚠WARNING:

- **Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance on the tool.** Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

NOTICE:

Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Supply of grease to gear case



1. Gear case
2. Hex bolt

014840

Supply grease (Shell Alvania 2 or equivalent) to the gear case. Remove the hex bolt and then put grease through the grease hole every 30 hours. (Genuine Makita grease may be purchased from your Makita dealer.)

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

TROUBLE SHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the

manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

Malfunction status	Cause	Action
Motor does not run.	Battery cartridges are not installed.	Install the battery cartridges.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Rotation is in reverse.	Change the direction of rotation with the reversing switch.
	Battery's charge level is low.	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	Overheating.	Stop using of tool to allow it to cool down.
It does not reach maximum RPM.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool does not rotate: stop the machine immediately!	Foreign object such as a branch is jammed between the guard and the nylon cutting head.	Remove the foreign object.
	Cutter blade fastening nut is loose.	Tighten the nut properly as described in this manual.
	The cutter blade is bended.	Replace the cutter blade.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: stop the machine immediately!	One end of the nylon cord has been broken.	Bump the nylon cutting head against the ground while it is rotating to cause the cord to feed.
	The cutter blade is bended, cracked or worn.	Replace the cutter blade.
	Cutter blade fastening nut is loose.	Tighten the nut properly as described in this manual.
	Cutter blade is fastened improperly.	
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool and motor cannot stop: Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery cartridge and ask your local authorized service center for repair.

014837

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Cutter blade
- Nylon cutting head
- Protector assembly for nylon cutting
- Makita genuine battery and charger

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

MAKITA LIMITED ONE YEAR WARRANTY

Warranty Policy

Every Makita tool is thoroughly inspected and tested before leaving the factory. It is warranted to be free of defects from workmanship and materials for the period of ONE YEAR from the date of original purchase. Should any trouble develop during this one year period, return the COMPLETE tool, freight prepaid, to one of Makita's Factory or Authorized Service Centers. If inspection shows the trouble is caused by defective workmanship or material, Makita will repair (or at our option, replace) without charge.

This Warranty does not apply where:

- repairs have been made or attempted by others;
- repairs are required because of normal wear and tear;
- the tool has been abused, misused or improperly maintained;
- alterations have been made to the tool.

IN NO EVENT SHALL MAKITA BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FROM THE SALE OR USE OF THE PRODUCT. THIS DISCLAIMER APPLIES BOTH DURING AND AFTER THE TERM OF THIS WARRANTY.

MAKITA DISCLAIMS LIABILITY FOR ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF "MERCHANTABILITY" AND "FITNESS FOR A SPECIFIC PURPOSE," AFTER THE ONE YEAR TERM OF THIS WARRANTY.

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

EN0006-1

SPÉCIFICATIONS














Modèle	DUR361U	
Type de poignée	Guidon	
Vitesse à vide (RPM)	3 500 - 7 300 /min	
Longueur totale	1 816 mm	
Outil de coupe adapté	Lame de coupe	
Diamètre de la lame de coupe	230 mm	
Tension nominale	C.C. 36 V	
Poids net	5,4 kg	5,9 kg
Batterie standard	BL1815N / BL1820 / BL1820B	BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les caractéristiques techniques et la batterie peuvent varier suivant les pays.
- Poids, batterie comprise, conforme à la procédure EPTA de 01/2003

END116-1

Symboles

Les symboles utilisés pour l'équipement sont indiqués ci-dessous. Vous devez en avoir compris le sens avant l'utilisation.

-  • Faites particulièrement attention.
-  • Lisez le manuel d'instructions.
-  • Attention : des objets peuvent être projetés.
-  • Il doit y avoir au moins 15 m de distance entre l'outil et les individus.
-  • Tenez tout individu à distance.
-  • Maintenez une distance d'au moins 15 m.
-  • Évitez les mouvements de recul.
-  • Portez un casque, ainsi que des protections oculaire et auditive.
-  • Gants de protection obligatoires.
-  • Portez des chaussures solides avec semelle antidérapante. Il est conseillé de porter des chaussures avec embout de sécurité.
-  • Conserver à l'abri de l'humidité.
-  • Vitesse maximale autorisée de l'outil.
-  • Uniquement pour les pays d'Europe
Ne jetez pas les équipements électriques ou les batteries avec les déchets domestiques!

Dans le respect de la directive européenne sur la mise au rebut des appareils électriques et électroniques, des piles et des accumulateurs, ainsi qu'aux déchets de piles et d'accumulateurs et de leur exécution conformément à la loi nationale, les équipements électriques et les piles dont la durée de vie est épuisée doivent être collectés séparément et renvoyés dans des installations de recyclage respectueuses de l'environnement.

GEB068-5

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT! Veuillez lire toutes les mises en garde de sécurité et toutes les instructions. L'ignorance des mises en garde et des instructions comporte un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure grave.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence future.

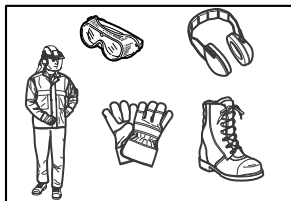
Utilisation normale

1. Le coupe herbe sans fil/ débroussailluse n'est conçu que pour la coupe de la pelouse, des mauvaises herbes, des buissons et de la broussaille. Il ne doit pas être utilisé à toute autre fin comme le dressage de bordures ou encore pour tailler les haies. Cela représente un risque de blessure.

Consignes générales

1. L'outil ne doit jamais être utilisé par les personnes ne connaissant pas les présentes instructions, les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou les personnes n'ayant pas suffisamment d'expérience et de connaissances. Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'outil.
2. Avant de démarrer l'outil, lisez le présent manuel d'instructions pour vous familiariser avec la manipulation de l'outil.
3. Ne prêtez pas l'outil à une personne ne maîtrisant pas suffisamment les débroussailleuses et les coupe herbe ou ne sachant pas les manipuler.
4. Lorsque vous prêtez l'outil, joignez toujours ce manuel d'instructions.
5. Manipulez l'outil avec le maximum de soin et d'attention.
6. N'utilisez jamais l'outil après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue, ou encore si vous vous sentez fatigué ou malade.
7. N'essayez jamais de modifier l'outil.
8. Respectez les réglementations en vigueur dans votre pays concernant la manipulation des débroussailleuses et des coupe herbe.

Équipement de protection personnel



013122

1. Portez un casque de sécurité, des lunettes et des gants de protection pour vous protéger des projections ou chutes d'objets.
2. Portez une protection auditive comme un casque anti-bruit pour éviter toute perte d'audition.
3. Portez une tenue et des chaussures adaptées, comme une combinaison et des chaussures solides avec semelle antidérapante. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Des vêtements amples, des bijoux ou de longs cheveux peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
4. Portez des gants de protection lorsque vous touchez la lame de coupe. Vous pouvez vous blesser sérieusement en manipulant les lames de coupe à mains nues.

Sécurité de la zone de travail

1. Utilisez l'outil uniquement de jour et dans de bonnes conditions de visibilité. N'utilisez pas l'outil dans l'obscurité ou le brouillard.
2. N'utilisez pas l'outil dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. L'outil crée des étincelles susceptibles d'embraser la poussière ou les émanations.
3. Pendant l'utilisation, ne vous positionnez pas sur une surface instable ou glissante ou sur un sol en pente. En hiver, faites attention à la glace et à la neige et veillez toujours à maintenir votre équilibre.
4. Pendant l'utilisation, tenez tout individu ou animal à au moins 15 m de l'outil. Arrêtez l'outil dès que quelqu'un s'approche.
5. Avant l'utilisation, voyez s'il y a des pierres ou autres objets solides dans la zone de travail. Ils peuvent être projetés ou causer un mouvement de recul dangereux et provoquer ainsi des blessures graves et/ou des dégâts matériels.
6. **⚠ AVERTISSEMENT:** L'utilisation de ce produit peut lever une poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner des troubles respiratoires ou d'autres maladies. Parmi ces produits chimiques, on trouve des composants de pesticides, insecticides, engrais et herbicides. Les risques varient en fonction de la fréquence à laquelle vous utilisez l'outil. Pour réduire les risques liés à l'exposition à ces produits chimiques : travaillez dans une pièce bien ventilée et portez des dispositifs de sécurité homologués, tels que des masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Consignes de sécurité concernant

l'alimentation et la batterie

1. N'exposez pas l'outil à la pluie ni à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un outil accroît le risque de décharge électrique.
2. N'utilisez pas l'outil si son interrupteur ne fonctionne pas bien. Tout outil dont l'interrupteur fonctionne mal est dangereux et doit être réparé.
3. Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'installer une batterie, ainsi qu'avant de saisir ou de transporter l'outil. Vous ouvrez la porte aux accidents si vous transportez l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ou laissez l'interrupteur en position marche avant de mettre l'outil sous tension.

4. Ne la rechargez qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur conçu pour un certain type de batterie risque de déclencher un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
5. N'utilisez l'outil qu'avec les batteries spécifiques. D'autres batteries risqueraient de vous blesser ou de provoquer un incendie.
6. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à distance des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, conducteurs potentiels entre une borne et une autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
7. Dans des conditions d'utilisation inadéquates de la batterie, il peut y avoir fuite d'électrolyte. En cas de contact accidentel, rincez avec beaucoup d'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide qui gicle de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

Utilisation de l'appareil

1. Avant d'assembler ou d'ajuster l'outil, retirez la batterie.
2. Portez des gants de protection avant de manipuler la lame de coupe.
3. Avant d'installer la batterie, inspectez l'outil pour détecter d'éventuels dommages, des vis/écrous desserré(e)s ou un montage incorrect. Aiguissez la lame de coupe. Si lame de coupe est tordue ou endommagée, remplacez-la. Vérifiez le bon fonctionnement de tous les leviers et commutateurs de commande. Nettoyez et séchez les poignées.
4. N'essayez jamais d'allumer l'outil s'il est endommagé ou pas entièrement assemblé. Vous risqueriez de vous blesser grièvement.
5. Avant de mettre l'outil sous tension, retirez toute cale ou clé de réglage. Une cale ou une clé fixée à une pièce pivotante de l'outil risquerait de vous blesser.
6. Ajustez le harnais et la poignée à votre taille.
7. Lorsque vous insérez la batterie, éloignez le dispositif de coupe de votre corps et de tout autre objet, y compris du sol. Il peut se mettre en mouvement dès le démarrage et occasionner des blessures, endommager l'outil et/ou entraîner des dégâts matériels.
8. Avant de mettre l'outil sous tension, retirez toute clé de réglage, clé ou cache-lame. Tout accessoire laissé fixé à une pièce pivotante de l'outil peut provoquer des blessures.

UTILISATION

1. En cas d'urgence, arrêtez immédiatement l'outil.
2. Si vous percevez quoi que ce soit d'anormal (bruit, vibrations, etc.) en cours d'utilisation, arrêtez l'outil. N'utilisez plus l'outil avant d'avoir trouvé et résolu le problème.
3. Le dispositif de coupe continue de tourner pendant un court moment après l'arrêt de l'outil. Ne vous précipitez pas pour toucher le dispositif de coupe.
4. Pendant la manipulation de l'outil, utilisez le harnais. Maintenez fermement l'outil sur le côté droit.
5. Ne visez pas trop haut. Maintenez en permanence un équilibre stable. Faites attention aux obstacles cachés tels que les souches d'arbres, les racines et les fossés, afin de ne pas trébucher.
6. Ne vous positionnez jamais sur une échelle ou dans un arbre afin de ne pas perdre le contrôle.
7. Si l'outil tombe ou heurte violemment une surface, vérifiez son état avant de poursuivre l'utilisation. Vérifiez que les commandes et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. En cas de dommage avéré ou suspecté, adressez-vous à un centre de services agréé pour une inspection et une réparation.
8. Ne touchez pas le carter d'engrenage. Il devient chaud pendant le fonctionnement.
9. Faites des pauses afin de ne pas perdre le contrôle à cause de la fatigue. Nous vous recommandons de vous reposer 10 à 20 minutes toutes les heures.
10. Lorsque vous laissez l'outil, même un court instant, retirez toujours la batterie. Un outil laissé sans surveillance avec la batterie en place peut être utilisé par n'importe qui et occasionner un grave accident.
11. Si de l'herbe ou des branches sont coincées entre le dispositif de coupe et sa gaine, arrêtez toujours l'outil et retirez la batterie avant de procéder au nettoyage. Le dispositif de coupe pourrait se mettre à tourner involontairement et provoquer des blessures graves.
12. Si le dispositif de coupe frappe des pierres ou d'autres objets durs, arrêtez immédiatement l'outil. Puis retirez la batterie et inspectez le dispositif de coupe.
13. Vérifiez régulièrement le dispositif de coupe en cours d'utilisation pour vous assurer qu'il n'est pas fendu ou endommagé. Avant toute inspection, retirez la batterie et attendez que le dispositif de coupe s'immobilise complètement. Remplacez immédiatement un dispositif de coupe endommagé, même s'il ne présente que des fissures superficielles.

14. Ne réalisez jamais de coupe en tenant la machine plus haut que votre taille.
15. Avant de commencer la coupe, attendez que le dispositif de coupe atteigne une vitesse constante après avoir mis l'outil sous tension.
16. Lorsque vous utilisez des lames métalliques, tournez l'outil en demi-cercle de droite à gauche, comme si vous utilisiez une faux.
17. Maintenez l'outil uniquement par les surfaces isolées, car la lame de coupe pourrait être en contact avec des câblages cachés. En cas de contact avec un conducteur sous tension, les pièces métalliques à découvert de l'outil transmettraient une décharge électrique à l'utilisateur.

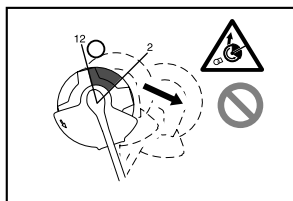
Dispositifs de coupe

1. Utilisez un dispositif de coupe adapté pour la tâche à exécuter.
 - Les têtes à fils de nylon (têtes pour coupe herbe) sont adaptées à la tonte des pelouses.
 - Les lames métalliques sont adaptées à la coupe des mauvaises herbes, des herbes hautes, des buissons, des arbustes, du mort-bois, du gaulis, etc.
 - N'utilisez jamais d'autres lames, y compris les chaînes multiples pivotantes métalliques et les lames à fléaux. Ces accessoires peuvent causer de graves blessures.
2. Utilisez toujours le dispositif de protection du dispositif de coupe qui convient au dispositif de coupe utilisé.
3. Lorsque vous utilisez des lames métalliques, évitez le « mouvement de recul » et anticipez toujours un mouvement de recul accidentel. Consultez la section « Mouvement de recul ».

Mouvement de recul

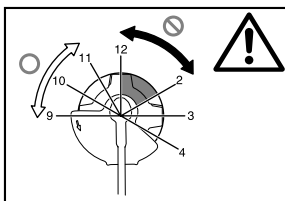
(Effet de rebond de la lame)

1. Un mouvement de recul (effet de rebond de la lame) est une réaction brusque à une lame de coupe coincée. Si cela se produit, l'outil est projeté sur le côté ou en direction de l'opérateur avec beaucoup de force provoquant ainsi des blessures graves.
2. Les mouvements de recul se produisent particulièrement lors de l'application du segment de coupe entre 12h et 2h sur les objets solides, des buissons ou des arbres d'au moins 3 cm de diamètre.



013863

3. Pour éviter les mouvements de recul:
 - Appliquez le segment entre 8h et 11h.
 - N'appliquez jamais le segment entre 12h et 2h.
 - N'appliquez jamais le segment entre 11h et 12h et entre 2h et 5h, à moins que l'opérateur ne soit bien formé et n'ait une bonne expérience et qu'il le fasse en connaissance de cause.
 - N'utilisez jamais les lames de coupe sur des objets solides tels que des clôtures, des murs, des troncs d'arbres et des pierres.
 - N'utilisez jamais les lames de coupe à la verticale pour des opérations telles que la coupe des bordures et des haies.



013864

Vibrations

1. Des détériorations au niveau des vaisseaux sanguins ou du système nerveux peuvent se produire chez des personnes souffrant de troubles circulatoires et trop souvent soumises à des vibrations. Les symptômes pouvant apparaître à la suite de vibrations au niveau des doigts, des mains ou des articulations sont les suivants: engourdissement des membres, picotement, douleurs, points et altération de la peau (notamment, le changement de couleur). Si ces symptômes apparaissent, consultez un médecin.
2. Pour éviter le phénomène du « doigt mort », assurez-vous de garder vos mains au chaud durant l'utilisation de l'outil et de préserver le bon état de l'outil et de ses accessoires.

Transport

1. Avant de transporter l'outil, mettez-le hors tension et retirez la batterie. Fixez la housse à la lame de coupe.
2. Transportez l'outil à l'horizontale en le tenant par l'axe.
3. Lorsque vous transportez l'outil dans un véhicule, fixez-le solidement pour qu'il ne tombe pas. L'outil et les autres bagages risqueraient d'être endommagés.

ENTRETIEN

1. Faites réparer votre outil par nos centres de services agréés, qui n'utilisent que des pièces de rechange d'origine. Des réparations mal exécutées et un mauvais entretien peuvent réduire la durée utile de l'outil et accroître les risques d'accident.
2. Avant tout entretien, réparation ou nettoyage de l'outil, toujours le mettre hors tension et retirer la batterie.
3. Portez toujours des gants de protection lorsque vous manipulez la lame de coupe.
4. Ôtez la poussière et les saletés de l'outil. N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de solvant, d'alcool ou tout autre produit similaire pour cela. Cela pourrait décolorer, déformer ou craqueler les composants en plastique.
5. Après chaque utilisation, serrez tous les écrous et les vis.
6. N'effectuez pas de procédure d'entretien ou de réparation qui ne serait pas décrite dans ce manuel d'instructions. Adressez-vous à notre centre de services agréé pour cela.
7. Utilisez exclusivement nos pièces de rechange et accessoires d'origine. L'utilisation de pièces de rechange et accessoires d'un fabricant tiers peut entraîner une panne de l'outil, des dégâts matériels et/ou des blessures graves.
8. Adressez-vous à notre centre de services agréé pour une inspection et un entretien de l'outil à intervalles réguliers.

Entreposage

1. Avant d'entreposer l'outil, procédez à un nettoyage et un entretien complets. Retirez la batterie. Fixez la housse à la lame de coupe.
2. Entreposez l'outil dans un endroit sec et en hauteur ou dans une pièce fermée à clé, hors de portée des enfants.
3. N'appuyez pas l'outil contre quelque chose, comme un mur. Il pourrait tomber soudainement et provoquer des blessures.

Premiers soins

1. Vous devez toujours avoir une trousse de premiers soins à portée de main. Remplacez sans délai tout article utilisé dans la trousse de premiers soins.
2. Si vous contactez les secours, veuillez indiquer:
 - le lieu de l'accident
 - les conditions de l'accident
 - le nombre de personnes blessées
 - la nature des blessures
 - votre nom

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.

⚠ AVERTISSEMENT:

NE VOUS LAISSEZ PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance ou de familiarité avec le produit en négligeant les consignes de sécurité qui accompagnent le produit. L'utilisation non sécuritaire ou incorrecte de cet outil comporte un risque de blessure grave.

USG001-2

⚠ AVERTISSEMENT:

L'utilisation de ce produit peut lever une poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner des troubles respiratoires ou d'autres maladies.


Parmi ces produits chimiques, on trouve des composants de pesticides, insecticides, engrais et herbicides.

Les risques varient en fonction de la fréquence à laquelle vous utilisez l'outil. Pour réduire les risques liés à l'exposition à ces produits chimiques : travaillez dans une pièce bien ventilée et portez des dispositifs de sécurité homologués, tels que des masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

USD301-5

Symboles

Les symboles utilisés pour l'outil sont indiqués ci-dessous.

- v · volts
-  · courant continu
- n₀ · vitesse à vide
- .../min · tours ou alternances par minute
- r/min

ENC007-11

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

POUR LA BATTERIE

1. **Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) à l'outil utilisant la batterie.**
2. **Ne démontez pas la batterie.**
3. **Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a un risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.**
4. **Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a un risque de perte de la vue.**

5. **Ne court-circuitez pas la batterie :**
- (1) Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.
 - (2) Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.
 - (3) Évitez d'exposer la batterie à l'eau ou à la pluie.

Un court-circuit de la batterie pourrait provoquer un fort courant, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.

6. Ne rangez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 ° C (122 ° F).
7. Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.
8. Prenez garde d'échapper ou de heurter la batterie.
9. N'utilisez pas une batterie si elle est endommagée.
10. Les batteries au lithium-ion contenues sont soumises aux exigences des lois applicables concernant les matières dangereuses.
Pour le transport commercial, p. ex. par des entreprises de transport tiers, il est nécessaire de respecter certaines mesures particulières ayant trait à l'emballage et à l'étiquetage.
L'assistance d'un expert en matières dangereuses est requise pour la préparation de l'article à expédier. Veuillez également vous conformer aux réglementations nationales en vigueur qui pourraient être plus détaillées.
Masquez les contacts découverts ou couvrez-les de ruban, et emballez la batterie de façon à ce qu'elle ne puisse se déplacer à l'intérieur du paquet.
11. Suivez la réglementation locale concernant la mise au rebut de la batterie.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.

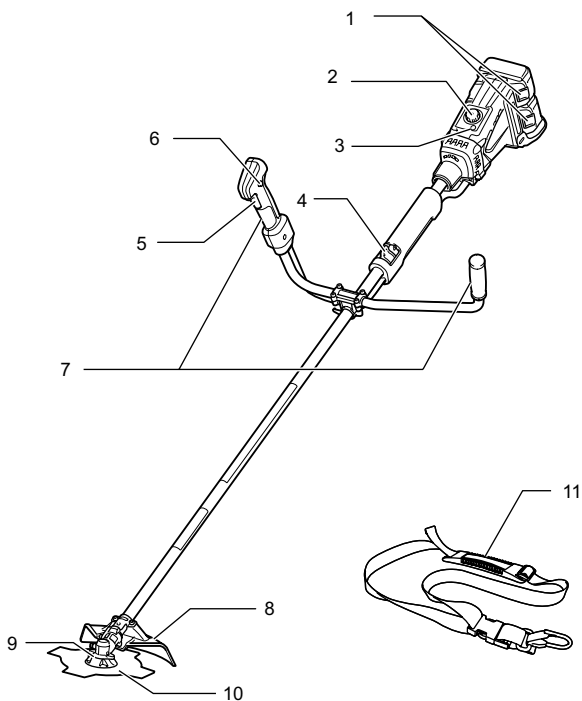
⚠ ATTENTION : Utilisez uniquement des batteries Makita d'origine.

L'utilisation de batteries autres que les batteries d'origine Makita ou de batteries qui ont été modifiées peut entraîner l'explosion de la batterie et provoquer des incendies, blessures et autres dommages. Cela annulerait également la garantie de Makita s'appliquant à l'outil Makita et au chargeur.

Conseils pour obtenir la durée de service maximale de la batterie

1. Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée.
Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée.
La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Rechargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 ° C et 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la recharger.
4. Rechargez la batterie si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée (plus de six mois).

DESCRIPTION DES PIÈCES



1	Batterie	7	Poignée
2	Cadran de réglage de la vitesse	8	Protecteur
3	Bouton d'alimentation	9	Cartier d'engrenage
4	Crochet (point de suspension)	10	Outil de coupe
5	Gâchette	11	Sangle d'épaule
6	Bouton de sécurité	-	-

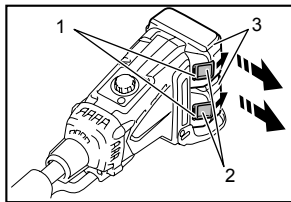
015057

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠️ AVERTISSEMENT:

- Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que la batterie est retirée avant d'effectuer un réglage ou de vérifier quelque chose sur l'outil. Si vous ne respectez pas cette précaution, vous risquez de graves blessures, dues à un démarrage accidentel.

Installation ou retrait de la batterie



1. Indicateur rouge
2. Bouton
3. Batterie

014746

⚠️ ATTENTION:

- Mettez toujours l'appareil hors tension avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Tenez fermement l'outil et la batterie lors de l'installation ou du retrait de cette dernière. Sinon, l'outil et la batterie pourraient vous glisser des mains, ce qui risque d'endommager l'outil et la batterie, ou encore de provoquer des blessures.

Pour retirer la batterie, faites-la glisser de l'outil tout en faisant glisser le bouton se trouvant à l'avant.

Pour installer la batterie, alignez sa languette sur la rainure pratiquée dans le boîtier, et glissez la batterie en place. Insérez-la à fond jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Si vous pouvez voir l'indicateur rouge situé sur le dessus du bouton, la batterie n'est pas complètement verrouillée.

⚠️ ATTENTION:

- Installez toujours la batterie à fond jusqu'à ce que vous ne puissiez plus voir l'indicateur rouge. Dans le cas contraire, elle pourrait tomber de l'outil et entraîner des blessures.
- Ne forcez pas sur la batterie pour l'installer. Si la batterie ne glisse pas facilement, c'est qu'elle n'est pas insérée correctement.

NOTE:

- L'outil ne fonctionne pas lorsqu'une seule batterie est en place.

Système de protection de l'outil/de la batterie

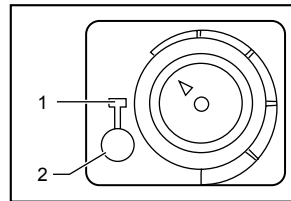
L'outil est équipé d'un système de protection de l'outil/de la batterie. Ce système coupe automatiquement l'alimentation du moteur pour augmenter la durée de vie de l'outil et de la batterie.

L'outil s'arrête automatiquement pendant l'utilisation lorsque l'outil ou la batterie est dans l'une des situations suivantes. Dans certaines conditions, les indicateurs s'allument.

Protection contre les surcharges

Lorsque l'outil reçoit une tension trop élevée au cours de son utilisation, il s'arrête et les indicateurs de batterie clignotent. Dans cette situation, éteignez l'outil et arrêtez l'application qui a causé la surcharge de l'outil. L'outil peut ensuite être rallumé.

Protection de surchauffe de l'outil



1. Indicateur d'alimentation
2. Bouton d'alimentation

014812

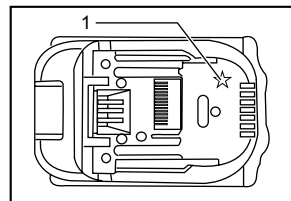
Lorsque l'outil surchauffe, il s'arrête automatiquement et l'indicateur d'alimentation clignote pendant environ 60 secondes. Dans cette situation, laissez refroidir l'outil avant de l'allumer de nouveau.

Protection contre la surchauffe de la batterie

Lorsque la batterie surchauffe, l'outil s'arrête automatiquement et les indicateurs de batterie s'allument. L'outil ne démarre pas, même lorsque la gâchette est actionnée. Dans cette situation, laissez refroidir la batterie avant d'allumer de nouveau l'outil.

NOTE:

La protection de surchauffe de la batterie fonctionne uniquement avec les batteries comportant un repère en forme d'étoile.



1. Étoile

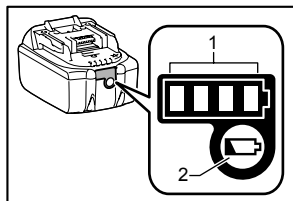
012128

Protection contre les décharges accélérées

Lorsque la capacité de la batterie est presque épuisée, l'outil s'arrête automatiquement. Si le produit ne fonctionne pas lorsque la gâchette est actionnée, retirez les batteries de l'outil et chargez-les.

Affiche la capacité restante de la batterie

(Uniquement pour les batteries dont le numéro de modèle se termine par « B ».)



1. Témoins
2. Bouton CHECK

015676

Appuyez sur le bouton de vérification sur la batterie pour afficher la capacité résiduelle de la batterie. Les témoins s'allument pendant quelques secondes.

Témoins			Capacité résiduelle
Allumé	ARRÊT	Clignotement	
■ ■ ■ ■			75 % à 100 %
■ ■ ■ □			50 % à 75 %
■ ■ □ □			25 % à 50 %
■ □ □ □			0 % à 25 %
▬ □ □ □			Chargez la batterie.
■ ■ □ □	↑ ↓		La batterie peut avoir présenté un défaut de fonctionnement.

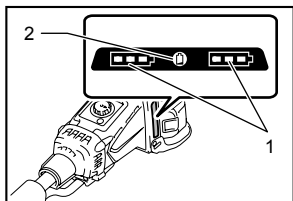
015658

NOTE:

- Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, il est possible que la capacité relevée soit légèrement différente par rapport à la capacité réelle.

Indication de la puissance résiduelle de la batterie

(Varie selon le pays)



1. Indicateurs de batterie
2. Bouton CHECK

014808

Appuyez sur le bouton de vérification pour que les indicateurs de batterie indiquent la capacité résiduelle de la batterie. Les indicateurs de batterie correspondent à chaque batterie.

Indication de la puissance résiduelle de la batterie

Indicateurs de batterie (Batterie 1 ou Batterie 2)			Capacité résiduelle
■ : MARCHÉ	□ : ARRÊT	▬ : Clignotement	
■ ■ ■			50 % à 100 %
■ ■ □			20 % à 50 %
■ □ □			0 % à 20 %
▬ □ □			Chargez la batterie
□ □ □	OU	□ □ □	

014809

Indications anormales durant l'utilisation

Indicateur de batterie		État
■ : MARCHÉ	□ : ARRÊT	
Batterie 1	Batterie 2	L'outil peut avoir présenté un défaut de fonctionnement.
■ ■ ■ □ □ □ ↑ ↓	□ □ □ ■ ■ ■ ↓ ↑	
■ ■ ■ □ □ □ ↑ ↓	■ ■ ■ □ □ □ ↑ ↓	L'outil peut avoir présenté un défaut de fonctionnement.
□ □ □ ■ ■ ■ ↑ ↓	□ □ □ ■ ■ ■ ↑ ↓	Activation de la fonction de protection pour la batterie marquée d'une étoile (contre surchauffe).
■ □ □ □ □ □ ↑ ↓	□ □ □ □ □ □	Capacité résiduelle faible, chargez la batterie.
■ □ □ □ □ □ ↑ ↓	□ □ □ ■ ■ ■	L'outil a détecté une tension trop élevée. Remplacez la batterie.

014811

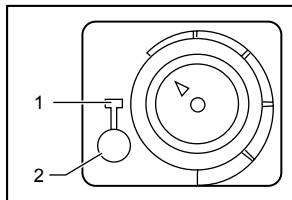
Les indicateurs permettent de détecter divers états à l'aide des indications de capacité résiduelle de batterie.

Activation du commutateur d'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT:

- Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours si la gâchette fonctionne correctement et qu'elle revient en position « OFF » quand vous la relâchez. Ne tirez pas fortement sur la gâchette sans

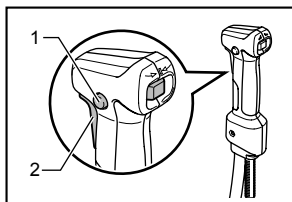
avoir d'abord enfoncé le bouton de sécurité. Vous risquez de casser la gâchette. Si vous utilisez un outil avec une gâchette qui ne fonctionne pas correctement, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil et de vous blesser grièvement.



1. Indicateur d'alimentation
2. Bouton d'alimentation

014812

Appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur le boîtier afin de mettre l'outil sous tension et que l'indicateur d'alimentation s'allume.



1. Bouton de sécurité
2. Gâchette

013807

L'outil est doté d'un bouton de sécurité pour éviter l'activation accidentelle de la gâchette.

Pour faire démarrer l'outil, enfoncez le bouton de sécurité puis appuyez sur la gâchette. Relâchez la gâchette pour l'arrêter.

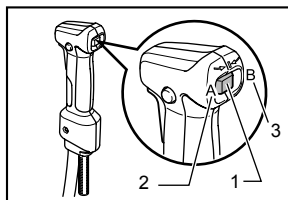
NOTE:

- Lorsque l'outil n'est pas utilisé pendant plus d'une minute après l'appui sur le bouton d'alimentation, l'outil est automatiquement éteint.

Commutateur de marche inverse pour retrait de débris

⚠️ AVERTISSEMENT:

- **Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que la batterie est retirée avant de retirer à la main les mauvaises herbes ou les débris coincés que la marche inverse n'a pas permis de décoincer.** Si vous ne respectez pas cette précaution, vous risquez de graves blessures, dues à un démarrage accidentel.



013835

1. Inverseur
2. Position A, fonctionnement normal
3. Position B, retrait de mauvaises herbes et de débris

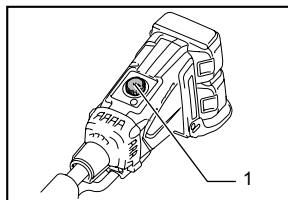
Cet outil est équipé d'un commutateur de marche inverse, fourni uniquement pour changer le sens de rotation, afin de pouvoir retirer l'herbe et les débris coincés dans l'outil. Pour utiliser l'outil normalement, le commutateur doit être enfoncé du côté « A ».

Pour retirer les mauvaises herbes et les débris coincés dans la tête pivotante de l'outil, vous pouvez inverser le sens de rotation en appuyant sur le côté « B » du commutateur. Dans la position inverse, l'outil ne fonctionnera que pendant un bref instant avant d'être automatiquement coupé.

AVIS :

- Vérifiez toujours le sens de rotation avant de mettre l'outil en marche.
- Utilisez le commutateur de marche inverse uniquement lorsque l'outil est complètement arrêté. Changer le sens de rotation lorsque l'outil est encore en marche peut l'endommager.

Cadran de réglage de vitesse



014748

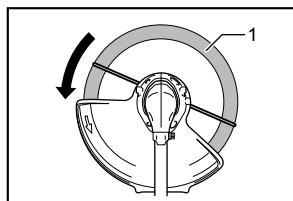
1. Cadran de réglage de la vitesse

La vitesse de l'outil peut être réglée à l'aide du cadran de réglage. Tournez le cadran de réglage de vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre pour une vitesse plus élevée, et dans le sens contraire pour une vitesse moins élevée.

Tête à fils de nylon (accessoire en option)

AVIS :

- N'essayez pas de cogner la tête à fils de nylon lorsque l'outil fonctionne à une vitesse de rotation élevée. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager la tête à fils de nylon.
- L'alimentation ne fonctionnera pas correctement si la tête ne pivote pas.



1. Zone de coupe la plus efficace

014839

La tête à fils de nylon est une tête de taille-bordures à double mécanisme à frappe et à alimentation.

Pour rajouter du fil de nylon, vous devez cogner la tête de coupe contre le sol alors qu'elle tourne à vitesse réduite.

NOTE:

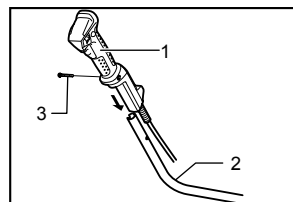
Si le fil de nylon ne sort pas lorsque vous cognez la tête, rembobinez/remplacez le fil de nylon.

ASSEMBLAGE

⚠AVERTISSEMENT:

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et la batterie retirée avant d'effectuer une quelconque opération sur l'outil. Si vous ne respectez pas cette précaution, vous risquez de graves blessures dues à un démarrage accidentel.
- Ne démarrez jamais l'outil s'il n'est pas complètement assemblé. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser à cause d'un démarrage accidentel.

Installation de la poignée

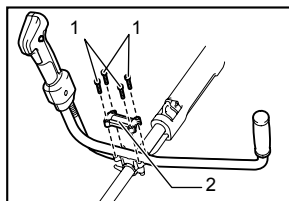


1. Poignée
2. Manche
3. Vis

012456

Insérez l'axe du guidon dans la poignée comme illustré. Alignez l'orifice de la vis sur la poignée avec l'orifice sur le guidon. Serrez fermement la vis.

Installez l'écran et le manche sur l'axe à l'aide de quatre vis. Assurez-vous que la pièce d'écartement se trouve entre l'ensemble manche/écran et le crochet de suspension.



1. Vis
2. Dispositif de serrage de la poignée

014752

Placez la poignée entre le dispositif de fixation de la poignée et le support de poignée.

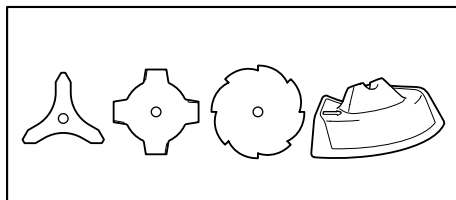
Ajustez la poignée à un angle permettant d'adopter une position de travail confortable, puis serrez complètement le bouton à la main.

Installation de la gaine de protection

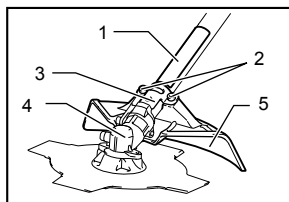
⚠AVERTISSEMENT:

- N'utilisez jamais l'outil en l'absence de la gaine de protection indiquée sur l'illustration. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser grièvement.

Pour la lame de coupe



014755



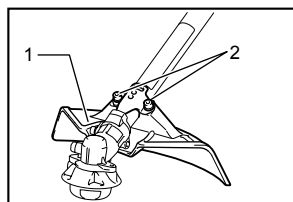
1. Étiquette
2. Boulons hexagonaux
3. Fixation du dispositif de protection
4. Carter d'engrenage
5. Protecteur

014760

Installez la saillie de la fixation du dispositif de protection sur le carter d'engrenage jusqu'à alignement de la position avec l'étiquette sur le tuyau.

Fixez le dispositif de protection sur la fixation du dispositif de protection avec les deux boulons et serrez les boulons avec la clé hexagonale.

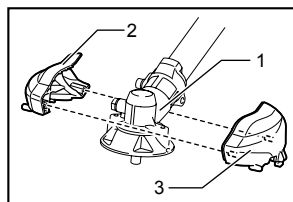
Pour la tête à fils de nylon (accessoire en option)



1. Protecteur
2. Boulon hexagonal

014833

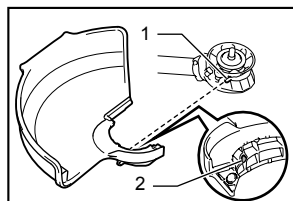
Retirez les boulons hexagonaux avec la clé hexagonale. Puis retirez la fixation du dispositif de protection et le dispositif de protection.



1. Carter d'engrenage
2. Accessoire du support du dispositif de protection
3. Accessoire du dispositif de protection

014834

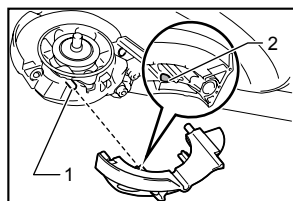
Installez l'accessoire du dispositif de protection et l'accessoire du support du dispositif de protection sur le carter d'engrenage.



1. Saillie
2. Rainure

014835

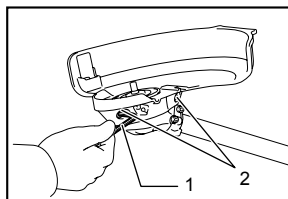
Alignez les saillies de l'accessoire du dispositif de protection avec les rainures du dispositif de protection.



1. Saillie
2. Rainure

014836

Alignez les saillies de l'accessoire du support du dispositif de protection avec les saillies du support du dispositif de protection.



1. Clé hexagonale
2. Boulons hexagonaux

014759

Après avoir fixé le dispositif de protection et le support du dispositif de protection, serrez fermement les boulons à tête hexagonale.

Installation de la lame de coupe

⚠️ AVERTISSEMENT:

- Le diamètre extérieur de la lame de coupe doit être de 230 mm. N'utilisez jamais une lame dont le diamètre extérieur est supérieur à 230 mm.

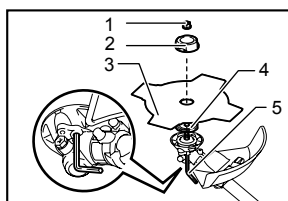
⚠️ ATTENTION:

- La lame de coupe doit être correctement polie, et n'être ni craquelée, ni brisée. Polissez ou remplacez la lame de coupe toutes les trois heures.
- Portez toujours des gants lorsque vous manipulez la lame de coupe.
- Fixez toujours la housse de la lame lorsque l'outil n'est pas utilisé ou transporté.
- L'écrou de fixation de la lame de coupe (doté d'une rondelle élastique) s'use avec le temps. En cas d'usure ou de déformation de la rondelle frein, remplacez l'écrou. Demandez à votre centre de services agréé de le commander.

AVIS :

- Assurez-vous d'utiliser une lame de coupe Makita d'origine.

Retournez l'outil pour pouvoir remplacer facilement la lame de coupe.

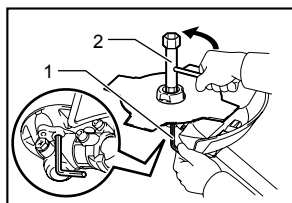


1. Écrou hexagonal
2. Rondelle de fixation
3. lame de coupe
4. Rondelle d'appui
5. Clé hexagonale

014766

Pour démonter la lame de coupe, insérez la clé hexagonale dans le trou du cache du dispositif de protection et du carter d'engrenage. Serrez la rondelle d'appui à l'aide de la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle se bloque. Desserrez l'écrou hexagonal (filetage à gauche) avec la clé à douille et retirez

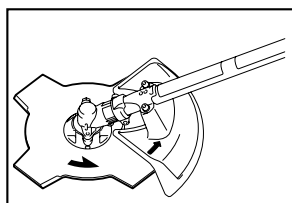
l'écrou, la rondelle de fixation et la clé hexagonale.



1. Clé hexagonale
2. Clé polyhexagonale

014767

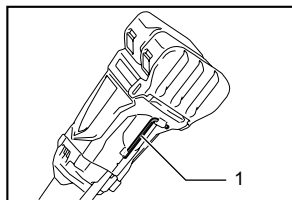
Montez la lame de coupe sur l'axe de façon à ce que le guide de la rondelle d'appui s'insère dans l'alésage central de la lame de coupe. Installez la rondelle de fixation et fixez la lame de coupe avec l'écrou hexagonal avec 13 à 23 Nm de couple de serrage tout en maintenant la rondelle d'appui avec la clé hexagonale.



014768

Veillez à ce que la lame se lève vers la gauche.

Rangement de la clé hexagonale



1. Clé hexagonale

014747

Lorsque vous n'utilisez pas la clé hexagonale, rangez-la de la façon indiquée sur l'illustration pour éviter de l'égarer.

Installation de la tête à fils de nylon (accessoire en option)

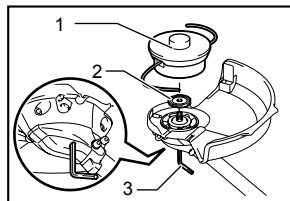
⚠ATTENTION:

- **En cours de fonctionnement, si la tête à fils de nylon heurte accidentellement un rocher ou un objet dur, arrêtez le taille-bordures et recherchez les éventuels dommages. Une tête à fils de nylon endommagée doit être remplacée immédiatement. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser grièvement.**

AVIS :

- Assurez-vous d'utiliser une tête à fils de nylon Makita d'origine.

Retournez l'outil pour pouvoir remplacer facilement la tête à fils de nylon.



1. Tête à fils de nylon
2. Rondelle d'appui
3. Clé hexagonale

014764

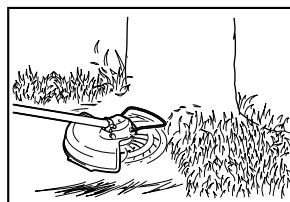
Insérez la clé hexagonale dans l'orifice du couvercle de protection et serrez la rondelle d'appui à l'aide de la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle se bloque. Placez la tête à fils de nylon directement sur l'arbre fileté et serrez-la en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez la clé hexagonale.

Pour retirer la tête de nylon, tournez celle-ci dans le sens des aiguilles d'une montre tout en tenant la rondelle d'appui à l'aide de la clé hexagonale.

Installation de la gaine de protection du fil (accessoire en option)

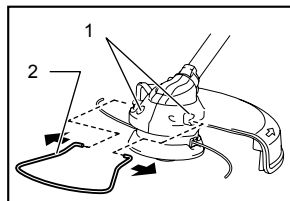
⚠ATTENTION:

- Avant d'ajuster la gaine de protection du fil, attendez que la tête de coupe soit arrêtée. N'ajustez pas la gaine de protection du fil avec le pied.



014761

Pour réduire le risque d'endommager des objets situés devant la tête de coupe, insérez la gaine de protection du fil pour contrôler la zone couverte par les fils de coupe.



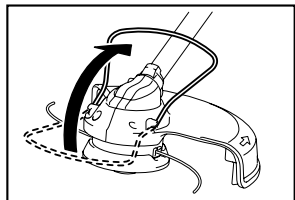
1. Trous
2. Gaine de protection du fil

014762

Tirez légèrement la gaine de protection du fil vers l'extérieur, puis insérez-la dans les trous du dispositif de protection.

NOTE:

- Ne tirez pas trop sur la gaine de protection du fil. Elle risquerait de se casser.



014763

Lorsque la gaine de protection du fil n'est pas utilisée, placez-la en position relevée.

UTILISATION

Bonne posture

⚠ AVERTISSEMENT:

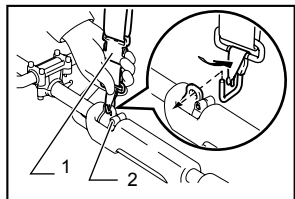
- Placez toujours l'outil sur votre droite, de sorte que l'axe de la poignée gauche se trouve toujours face à vous. Un bon placement de l'outil permet un contrôle maximal et réduit les risques de blessures graves dues aux mouvements de recul.



014750

Comme indiqué sur la figure, placez le harnais et accrochez l'outil sur votre droite de sorte que l'axe de la poignée gauche se trouve toujours face à vous.

Fixation de la sangle d'épaule



014769

Portez le harnais sur votre dos et attachez-le jusqu'à entendre un clic. Assurez-vous qu'il ne peut s'enlever en tirant dessus. Accrochez l'outil tel qu'illustré.

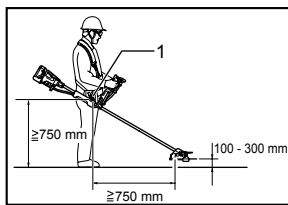
⚠ AVERTISSEMENT:

- Veillez à garder le contrôle de l'outil à ce moment précis. Ne laissez pas l'outil dévier vers vous ou en direction de quiconque près de la zone de travail. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer des blessures graves.

Réglage de la position du crochet de suspension et de la sangle d'épaule

Lorsque vous remplacez la batterie ou un accessoire par un autre, l'équilibre de poids de l'outil peut changer. Dans pareil cas, réglez la position du crochet de suspension et la longueur de la sangle d'épaule comme suit.

Pour changer la position du crochet de suspension, desserrez le vis de fixation sur le crochet avec la clé fournie, puis déplacez le crochet et le coussin. Il est facile de déplacer le coussin en le tordant.



012476

Réglez la position du crochet de suspension et la longueur de la sangle d'épaule pour que :

- le bras d'articulation soit à 750 mm au moins du sol,
- l'outil de coupe soit entre 100 et 300 mm du sol et
- la partie non protégée de l'outil de coupe soit horizontalement à 750 mm au moins du bras d'articulation.

Après avoir réglé la position du crochet de suspension, serrez fermement la vis avec la clé.

ENTRETIEN

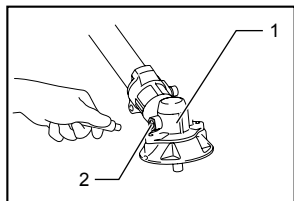
⚠ AVERTISSEMENT:

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et la batterie retirée avant d'effectuer une inspection ou un entretien sur l'outil. Si vous ne respectez pas cette précaution, vous risquez de graves blessures dues à un démarrage accidentel.

AVIS :

N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de solvant, d'alcool ou d'autres produits similaires. Une décoloration, une déformation, ou la formation de fissures peuvent en découler.

Graissage du carter d'engrenage



1. Carter d'engrenage
2. Boulon hexagonal

014840

Graissez le carter d'engrenage (en utilisant Shell Alvania 2 ou l'équivalent). Retirez le boulon à tête hexagonale et ajoutez de la graisse par l'orifice de lubrification à intervalles de 30 heures. (La graisse Makita est disponible auprès de votre vendeur Makita.)

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un centre de service Makita agréé ou un centre de service de l'usine Makita, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

DÉPANNAGE

Avant de demander la réparation, commencez par inspecter l'outil vous-même. Si vous rencontrez un problème non recensé dans ce manuel, n'essayez pas

de démonter l'outil. Demandez plutôt de l'aide à un centre de service après-vente Makita agréé, et utilisez toujours des pièces de remplacement Makita pour les réparations.

État du dysfonctionnement	Cause	Mesure
Le moteur ne s'allume pas.	Les batteries ne sont pas installées.	Installez les batteries.
	Problème de batterie (sous tension)	Rechargez la batterie. Si cela ne fonctionne pas, remplacez la batterie.
	Le système d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Confiez les réparations au centre de service après-vente agréé de votre région.
Le moteur démarre et s'arrête aussitôt.	La rotation est en sens inverse.	Changez le sens de rotation à l'aide du commutateur de marche inverse.
	Le niveau de charge de la batterie est faible.	Rechargez la batterie. Si cela ne fonctionne pas, remplacez la batterie.
	Surchauffe.	Arrêtez l'outil pour le laisser refroidir.
Il n'atteint pas la vitesse de rotation maximale.	La batterie n'est pas installée correctement.	Installez la batterie de la façon décrite dans le présent manuel.
	L'alimentation de la batterie chute.	Rechargez la batterie. Si cela ne fonctionne pas, remplacez la batterie.
	Le système d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Confiez les réparations au centre de service après-vente agréé de votre région.
L'outil de coupe ne tourne pas : arrêtez la machine immédiatement !	Un corps étranger, comme une branche, est coincé entre le protecteur et la tête à fils de nylon.	Retirez le corps étranger.
	L'écrou de fixation de la lame de coupe est desserré.	Serrez bien l'écrou de la façon décrite dans le présent manuel.
	La lame de coupe est tordue.	Remplacez la lame de coupe.
	Le système d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Confiez les réparations au centre de service après-vente agréé de votre région.
Vibration anormale : arrêtez la machine immédiatement !	Une extrémité du fil de nylon a été brisée.	Tapez la tête à fils de nylon sur le sol pendant qu'elle tourne pour sortir plus de fil.
	La lame de coupe est tordue, fendue ou usée.	Remplacez la lame de coupe.
	L'écrou de fixation de la lame de coupe est desserré.	Serrez bien l'écrou de la façon décrite dans le présent manuel.
	La lame de coupe est mal fixée.	
Le système d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Confiez les réparations au centre de service après-vente agréé de votre région.	
Il n'est pas possible d'arrêter l'outil de coupe et le moteur : Retirez la batterie immédiatement!	Dysfonctionnement électrique ou électronique.	Retirez la batterie et confiez les réparations au centre de service après-vente agréé de votre région.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ATTENTION:

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Si vous désirez obtenir plus de détails concernant ces accessoires, veuillez contacter le centre de service après-vente Makita le plus près.

- Lame de coupe
- Tête à fils de nylon
- Assemblage du dispositif de protection pour la coupe avec le fil de nylon
- Chargeur et batterie authentiques Makita

NOTE:

- Certains éléments de la liste peuvent être inclus avec l'outil comme accessoires standard. Ils peuvent varier suivant les pays.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN MAKITA

Politique de garantie

Chaque outil Makita est inspecté rigoureusement et testé avant sa sortie d'usine. Nous garantissons qu'il sera exempt de défaut de fabrication et de vice de matériau pour une période d'UN AN à partir de la date de son achat initial. Si un problème quelconque devait survenir au cours de cette période d'un an, veuillez retourner l'outil COMPLET, port payé, à une usine ou à un centre de service après-vente Makita. Makita réparera l'outil gratuitement (ou le remplacera, à sa discrétion) si un défaut de fabrication ou un vice de matériau est découvert lors de l'inspection.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas où:

- des réparations ont été effectuées ou tentées par un tiers;
- des réparations s'imposent suite à une usure normale;
- l'outil a été malmené, mal utilisé ou mal entretenu;
- l'outil a subi des modifications.

MAKITA DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT LIÉ À LA VENTE OU À L'UTILISATION DU PRODUIT. CET AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ S'APPLIQUE À LA FOIS PENDANT ET APRÈS LA PÉRIODE COUVERTE PAR CETTE GARANTIE.

MAKITA DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTE GARANTIE TACITE, INCLUANT LES GARANTIES TACITES DE "QUALITÉ MARCHANDE" ET "ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER" APRÈS LA PÉRIODE D'UN AN COUVERTE PAR CETTE GARANTIE.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques reconnus par la loi, et possiblement d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre. Certains États ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, il se peut que la limitation ou exclusion ci-dessus ne s'applique pas à vous. Certains États ne permettant pas la limitation de la durée d'application d'une garantie tacite, il se peut que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.

EN0006-1

ESPECIFICACIONES














Modelo	DUR361U	
Tipo de mango	Mango tipo bicicleta	
Velocidad sin carga (RPM)	3 500 - 7 300 r/min	
Longitud total	1 816 mm	
Pieza cortadora aplicable	Disco cortador	
Diámetro de la cuchilla cortadora	230 mm	
Tensión nominal	36 V c.c.	
Peso neto	5,4 kg	5,9 kg
Cartucho de batería estándar	BL1815N / BL1820 / BL1820B	BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de la batería pueden variar de país a país.
- Peso de acuerdo al procedimiento de EPTA-01/2003 incluyendo el cartucho de la batería

END116-1

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados con esta herramienta. Asegúrese de que entiende su significado antes de usarla.

-  • Tenga especial cuidado y atención.
-  • Lea el manual de instrucciones.
-  • Peligro: esté atento a objetos que salgan arrojados.
-  • La distancia entre la herramienta y las personas alrededor debe ser al menos de 15 m.
-  • Las personas alrededor deberán permanecer alejadas.
-  • Mantenga una distancia de al menos 15 m.
-  • Evite los retrocesos bruscos.
-  • Use casco, gafas de seguridad y protección para los oídos.
-  • Use guantes protectores.
-  • Use botas resistentes con suelas antiderrapantes. Se recomienda el uso de bota de seguridad con punta de acero.
-  • Evite la exposición a la humedad.
-  • Velocidad máxima permisible.
-  • Solo para países de la UE
¡No deseche el equipo eléctrico ni el cartucho de la batería junto con los desechos domésticos!

En cumplimiento con las Directivas Europeas sobre el desecho eléctrico y de equipos eléctricos, baterías y acumuladores, y baterías desechadas y acumuladores y su implementación de acuerdo con la ley nacional, el equipo eléctrico y las baterías y paquete(s) de batería que ha llegado al final de su vida útil debe desecharse por separado mediante su retorno a un centro de reciclaje con consideración por el medio ambiente.

GEB068-5

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, al igual que todas las instrucciones. No seguir todas las advertencias e instrucciones que se presentan a continuación puede que resulte en descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su futura referencia.

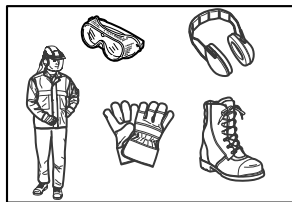
Uso destinado

1. El equipo cortador inalámbrico de pasto/ desbrozadora está diseñado solo para cortar césped, maleza, arbustos y cizaña. No deberá usarse para ningún otro propósito como el reborde o podar cercos de setos, lo cual puede que resulte en lesiones.

Instrucciones generales

1. Nunca permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones, así como personas con una limitante en su capacidad física, cognitiva o mental (incluyendo niños), ni personas que no cuenten con experiencia, utilicen esta herramienta. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con la herramienta.
2. Antes de encender la herramienta, lea este manual de instrucciones para que se familiarice con el manejo de la misma.
3. No preste la herramienta a ninguna persona sin suficiente experiencia o conocimiento en el manejo de desbrozadoras.
4. Al prestar la herramienta, incluya siempre este manual de instrucciones.
5. Use la herramienta con máxima precaución y atención.
6. Nunca use la herramienta después de haber consumido bebidas con alcohol, drogas, medicamentos, o si se siente cansado o enfermo.
7. Nunca intente hacer alteraciones en la herramienta.
8. Siga las regulaciones en su país sobre el manejo de desbrozadoras.

Equipo de protección personal



013122

1. Use casco de seguridad, así como gafas y guantes de protección para protegerse a sí mismo de residuos que salgan arrojados u objetos que caigan.
2. Use protección para los oídos, como orejeras, para prevenir la pérdida auditiva.
3. Use vestimenta y calzado apropiados para una operación segura, como overol de trabajo y zapato resistente con suela antiderrapante. No use ropa holgada ni joyas o alhajas. Las ropas sueltas, al igual que las alhajas y el cabello largo, pueden engancharse en las piezas móviles.
4. Use guantes protectores al tocar la cuchilla cortadora. Las cuchillas cortadoras pueden ocasionar graves cortaduras a las manos expuestas.

Seguridad en el área de trabajo

1. Opere la herramienta sólo bajo entornos con visibilidad e iluminación diurna adecuadas. No use la herramienta en lugares oscuros o con neblina.
2. No opere la herramienta en atmósferas explosivas, tal como ante la presencia de líquidos o gases inflamables, así como de polvo. La herramienta genera chispazos los cuales podrían encender el polvo o los gases.
3. Durante la operación, nunca se pare sobre una superficie que sea inestable, resbalosa o inclinada. Durante época invernal, esté atento del hielo y la nieve, y asegúrese de pisar el suelo con estabilidad y firmeza.
4. Durante la operación, mantenga a las personas alrededor, así como las mascotas al menos a 15 m de distancia de la herramienta. Pare la ejecución de la herramienta tan pronto alguien se aproxime.
5. Antes de la operación, inspeccione el área de trabajo para ver si hay piedras y otros objetos duros. Éstos pueden salir arrojados o causar un retroceso brusco del equipo, lo cual puede resultar en graves lesiones y/o daños a la propiedad.
6. **⚠ ADVERTENCIA:** El uso de este producto puede generar polvo que contenga sustancias químicas que pueden causar enfermedades respiratorias, entre otros males. Algunos ejemplos de estos químicos son los compuestos que se encuentran en los pesticidas, insecticidas, fertilizantes y herbicidas. El riesgo al que se expone variará, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y póngase el equipo de seguridad indicado, tal como esas mascarar contra el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Seguridad en el uso de equipo eléctrico y a batería

1. No exponga las herramientas a la lluvia ni a condiciones húmedas. El agua que ingrese a la herramienta incrementará el riesgo de descarga eléctrica.
2. No utilice la herramienta si el interruptor no enciende ni apaga la herramienta. Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
3. Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado

antes de colocar el cartucho de batería, así como al levantar o cargar la herramienta. Cargar la herramienta con su dedo en el interruptor o enchufarla con el interruptor encendido hace que los accidentes sean propensos.

4. Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que sea adecuado para un tipo específico de cartucho de batería puede generar un riesgo de incendio al usarse con un cartucho de batería distinto.
5. Use la herramienta sólo con el cartucho de batería específicamente designado. El uso de cualquier otro cartucho de la batería puede generar riesgo de lesión e incendio.
6. Cuando no se esté usando el cartucho de batería, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una circuito entre las terminales de la batería. Cerrar el circuito con las terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.
7. En condiciones de mal uso, podrá escapar líquido de la batería, evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, acuda por atención médica. Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.

Activación del equipo

1. Retire el cartucho de batería antes de ensamblar o hacer ajustes en la herramienta.
2. Use guantes protectores antes de manipular la cuchilla cortadora.
3. Antes colocar el cartucho de batería, inspeccione la herramienta para ver si hay daños, tuercas y tornillos flojos o algún ensamblado incorrecto. Afíle la cuchilla cortadora que se haya desafilado. Reemplace la cuchilla cortadora cuando se haya doblado o dañado. Compruebe que todas las palancas e interruptores puedan accionarse con facilidad. Limpie y seque los mangos.
4. Nunca intente arrancar la herramienta si ésta presenta algún daño o no está completamente ensamblada. De lo contrario, esto puede que resulte en graves lesiones.
5. Retire cualquier llave de ajuste o llave mecánica antes de encender la herramienta. Una llave de ajuste o llave mecánica que se deja enganchada a una pieza giratoria de la herramienta puede que resulte en lesión personal.
6. Ajuste el arnés para la correa de hombro y la empuñadura de tal manera que se ajuste al tamaño del cuerpo del operador.
7. Cuando coloque un cartucho de batería, mantenga el aditamento cortador alejado de su cuerpo y de cualquier otro objeto, incluyendo el suelo. Puede que dicha pieza se mueva al arrancar el motor y que cause graves lesiones o daños a la herramienta y/o a la propiedad.
8. Retire cualquier llave de ajuste, llave mecánica o cubierta de la cuchilla antes de encender la herramienta. Cualquier accesorio que se deja colocado a una pieza giratoria de la herramienta puede que resulte en lesión personal.

OPERACIÓN

1. En el evento de alguna emergencia, apague la herramienta de inmediato.
2. Si percibe algo que le parezca extraño (p.ej. ruido o vibración inusuales) durante la operación, apague la herramienta. No use la herramienta hasta que la causa se haya reconocido y resuelto.
3. El aditamento cortador continúa girando por un breve periodo tras haber apagado la herramienta. No se apresure en hacer contacto con el aditamento cortador.
4. Durante la operación, use el arnés para la correa de hombro. Mantenga la herramienta sobre su costado derecho.
5. No se exceda al querer alcanzar algo. Mantenga los pies firmes y el equilibrio en todo momento. Esté al tanto de obstáculos ocultos como troncos aún enterrados de árboles cortados, raíces y zanjas para evitar tropezones.
6. Nunca trabaje estando sobre escaleras o árboles para evitar la pérdida del control.
7. Si la herramienta recibe un golpe fuerte o cae al suelo, revise su condición antes de continuar el trabajo. Revise que los controles y dispositivos de seguridad no tenga una operación defectuosa. Si hay cualquier daño o algo le resulta dudoso, solicite una inspección y servicio de reparación en nuestro centro de servicio autorizado.
8. No toque la caja de cambios. La caja de cambios se calienta durante la operación.
9. Tome un descanso para prevenir la pérdida del control debido al cansancio. Recomendamos tomar un descanso de 10 a 20 minutos por cada hora de trabajo.
10. Cuando deje la herramienta, incluso por un momento breve, retire siempre el cartucho de batería. Una herramienta desatendida con el cartucho de batería colocado puede ser usada por una persona no autorizada y causar un grave accidente.
11. Si las ramas o el césped quedan atrapados entre el aditamento cortador y el protector, antes de despejar la obstrucción, retire siempre el

cartucho de batería. De lo contrario, puede que el aditamento cortador gire accidentalmente y causar graves lesiones.

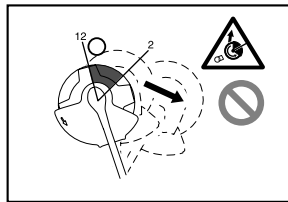
12. Si el aditamento cortador golpea contra piedras u otros objetos duros, apague la herramienta de inmediato. Luego retire el cartucho de batería de inspecciones el aditamento cortador.
13. Revise frecuentemente el aditamento cortador durante la operación para ver si hay grietas o daños. Antes de la inspección, retire el cartucho de batería y espere a que el aditamento cortador se haya detenido completamente. Reemplace inmediatamente un aditamento cortador dañado, incluso cuando se trate solo de grietas en la superficie.
14. No haga nunca cortes que le queden por encima de la altura de su cintura.
15. Antes de iniciar la operación de corte, espere hasta que el aditamento cortador alcance velocidad constante tras haber encendido la herramienta.
16. Al usar cuchillas metálicas, oscile la herramienta con movimientos semicirculares uniformes de derecha a izquierda, como al usar una segadera, hoz o guadaña.
17. Sujete la herramienta solo a través de las superficies de empuñadura recubiertas con aislamiento, ya que puede que haya contacto de la cuchilla cortadora con cableado oculto. Si las cuchillas cortadoras entran en contacto con un cable con corriente, las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se cargarán también de corriente y el operario puede recibir una descarga.

Aditamentos cortadores

1. Use el aditamento cortador que corresponda con la operación a ser realizada.
 - Las cabezas cortadoras de nailon (cabezas para desbrozadora) son adecuadas para el recorte del césped.
 - Las cuchillas metálicas son adecuadas para el corte de maleza, césped alto, arbustos, matas, matorrales y similares.
 - Nunca use otras cuchillas, incluyendo cadenas metálicas de múltiples piezas que giran alrededor de un pivote, ni cuchillas de dientes horizontales. Esto puede que resulte en graves lesiones.
2. Use siempre el protector para el aditamento cortador que corresponda con el aditamento cortador a ser utilizado.
3. Al usar cuchillas metálicas, evite el "retroceso brusco" y esté siempre preparado para un retroceso brusco accidental. Refiérase a la sección "Retrocesos bruscos".

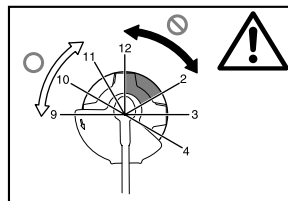
Retrocesos bruscos (propulsión de la cuchilla)

1. Un retroceso brusco (propulsión de la cuchilla) consiste de una reacción repentina ante el atascamiento o rebote de una cuchilla cortadora. Una vez que ocurre, la herramienta es arrojada por su costado o contra el operador con gran fuerza y puede que cause graves lesiones.
2. El retroceso brusco ocurre especialmente al aplicar el segmento de la cuchilla a material sólido, arbustos o ramas con un diámetro de 3 cm o más a un ángulo que en un reloj se representaría entre las 12 y las 2 en punto.



013863

3. Para evitar el retroceso brusco:
 - Aplique el segmento de la cuchilla a un ángulo que en un reloj se representaría entre las 8 y las 11 en punto.
 - Nunca aplique el segmento de la cuchilla a un ángulo que en un reloj se representaría entre las 12 y las 2 en punto.
 - Nunca aplique el segmento de la cuchilla a un ángulo que en un reloj se representaría entre las 11 y las 12 en punto ni entre las 2 y 5 en punto salvo que el operador cuente con suficiente experiencia y preparación, y que lo haga bajo su propio riesgo.
 - Nunca use cuchillas cortadoras en cercanía de objetos duros como cercos, paredes, troncos y piedras.
 - Nunca use cuchillas cortadoras verticalmente, para operaciones como el corte de bordes y podado de setos.



013864

Vibración

1. Puede que las personas con deficiencia en su circulación sanguínea que estén expuestas a vibración excesiva sufran de lesiones en los vasos sanguíneos o el sistema nervioso. Puede que la vibración cause los siguientes síntomas generados en los dedos, manos o muñecas: entumecimiento (adormecimiento de las partes del cuerpo), sensación de hormigueo, dolor y punción, así como alteraciones de la piel o del color de ésta. ¡Acuda a su médico si experimenta cualquiera de estos síntomas!
2. Para reducir el riesgo de "enfermedad de dedo blanco", mantenga sus manos tibias durante la operación y dé un mantenimiento adecuado a la herramienta y los accesorios.

Transporte

1. Antes de transportar la herramienta, apáguela y retire el cartucho de batería. Coloque la cubierta para la cuchilla cortadora.
2. Al transportar la herramienta, cárguela horizontalmente sujetándola del eje.
3. Al estar transportando la herramienta en un vehículo, fije la posición de ésta para evitar que se voltee. De lo contrario, puede que resulte en daños a la herramienta y a otros cargamentos.

MANTENIMIENTO

1. Lleve su herramienta a que le den servicio de mantenimiento en un centro autorizado de servicio, y siempre uso piezas de repuesto originales. La reparación incorrecta y el mantenimiento deficiente pueden acortar la vida útil de la herramienta y aumentar el riesgo de accidentes.
2. Antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento, reparación o limpieza en la herramienta, apáguela y retire el cartucho de batería siempre.
3. Use siempre guantes protectores al manipular la cuchilla cortadora.
4. Elimine siempre la tierra y el polvo de la herramienta. Para este propósito, nunca use gasolina, bencina, diluyentes (tíner), alcohol o alguna sustancia similar. Puede que esto resulte en descoloración, deformación y grietas de las piezas de plástico.
5. Apriete las tuercas y los tornillos tras cada uso.
6. No intente hacer ningún servicio de mantenimiento o reparación que no esté descrito en este manual. Para esos casos acuda a nuestros centros de servicio autorizado.
7. Use siempre piezas de repuesto y accesorios originales solamente. El uso de piezas o accesorios de otros fabricantes puede que resulte en averías de la herramienta, ocasionando daños a la propiedad y/o graves lesiones.

8. Solicite de forma periódica a un centro de servicio autorizado que inspeccione y haga servicio de mantenimiento para la herramienta.

Almacenamiento

1. Antes de almacenar la herramienta, proceda con limpiarla y hacer el mantenimiento de forma cabal. Retire el cartucho de batería. Coloque la cubierta para la cuchilla cortadora.
2. Almacene la herramienta en un lugar seco y elevado o bajo llave para que no esté al alcance de los niños.
3. No recargue la herramienta contra alguna pared o similar. De lo contrario, puede que repentinamente se caiga causando alguna lesión.

Primeros auxilios

1. Tenga siempre a su alcance un juego de primeros auxilios. Reemplace inmediatamente cualquier artículo que haya utilizado de su botiquín de primeros auxilios.
2. Al pedir ayuda, proporcione la siguiente información:
 - Lugar del accidente
 - Lo sucedido
 - Número de personas lesionadas
 - Descripción de la lesión
 - Su nombre

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ADVERTENCIA:

NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para dicho producto. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones puede ocasionar graves lesiones personales.

USG001-2

⚠ADVERTENCIA:

El uso de este producto puede generar polvo que contenga sustancias químicas que pueden causar enfermedades respiratorias, entre otros males.

Algunos ejemplos de estos químicos son los compuestos que se encuentran en los pesticidas, insecticidas, fertilizantes y herbicidas.

El riesgo al que se expone variara, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y póngase el equipo de seguridad indicado, tal como esas mascararas contra el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

v	· volts o voltios
—	· corriente directa o continua
n ₀	· velocidad en vacío o sin carga
.../min	· revoluciones o alternaciones por
r/min	minuto, frecuencia de rotación

ENC007-11

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PARA CARTUCHO DE BATERÍA

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desarme el cartucho de batería.
3. Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Podría perder la visión.
5. No cortocircuite el cartucho de batería:
 - (1) No toque las terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga la batería de cartucho a la lluvia o nieve.

Un corto circuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras y aún descomposturas.
6. No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 ° C (122 ° F).
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear el cartucho de batería.
9. No use una batería dañada.

10. **Las baterías incluidas están sujetas a cumplir con los requisitos de la Legislación de Insumos Peligrosos.**

Para transportes comerciales, p.ej. por entidades terceras como agencias de envío de paquetería, se requiere de un empaçado con el etiquetado correspondiente.

Para la preparación del artículo a ser enviado, se requiere de la asesoría de un experto con sustancias peligrosas. Por favor también asegúrese de cumplir con las posibles normas nacionales detalladas.

Cubra con cinta adhesiva o coloque una barrera en los contactos que estén expuestos y empaque la batería de tal manera que no pueda moverse dentro del paquete.

11. **Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

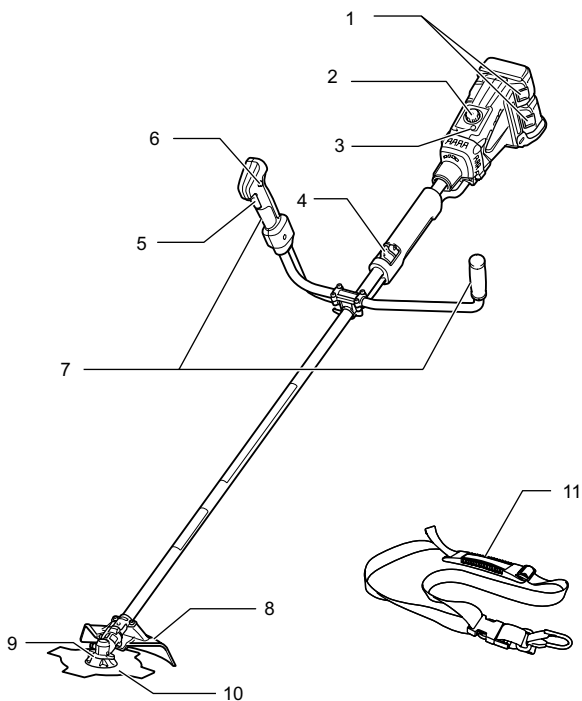
⚠PRECAUCIÓN: Use solo baterías auténticas de Makita.

El uso de baterías no auténticas de Makita, o baterías que hayan sido alteradas, puede que resulte en la explosión de la batería, originando un incendio, así como lesiones al usuario y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. **Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente.**
Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. **No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado.**
La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. **Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F).** Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. **Cargue el cartucho de batería si no lo ha usado por un largo período (más de seis meses).**

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



1	Cartucho de batería	7	Empuñadura
2	Control de ajuste de velocidad	8	Protector
3	Botón de encendido	9	Carcasa de engranes
4	Gancho (punto de suspensión)	10	Pieza cortadora
5	Gatillo interruptor	11	Correa de hombro
6	Botón lock-off (bloqueo desactivado)	-	-

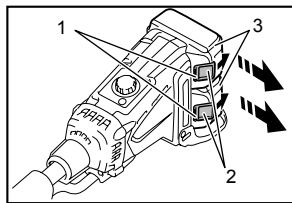
015057

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠ADVERTENCIA:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar cualquier ajuste o revisión en la herramienta. No seguir esta indicación de apagar y extraer el cartucho de batería de la herramienta puede que resulte en graves lesiones personales debido al arranque accidental.

Instalación o desmontaje del cartucho de batería



014746

1. Indicador rojo
2. Botón
3. Cartucho de batería

⚠PRECAUCIÓN:

- Apague siempre la herramienta antes de colocar o quitar el cartucho de batería.
- Sujete la herramienta y el cartucho de la batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho. Si no se sujeta con firmeza la herramienta y el cartucho de la batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos resultando en daños a la herramienta y al cartucho, así como lesiones a la persona.

Para quitar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón sobre la parte delantera del cartucho. Para colocar el cartucho de batería, alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslice en su lugar. Inserte por completo hasta que se fije en su lugar con un pequeño clic. Si puede ver el indicador rojo del lado superior del botón, esto indica que no ha quedado fijo por completo.

⚠PRECAUCIÓN:

- Introduzca siempre completamente el cartucho de batería hasta que el indicador rojo no pueda verse. Si no, podría accidentalmente salirse de la herramienta y caer al suelo causando una lesión a usted o alguien a su alrededor.
- No instale el cartucho de batería a la fuerza: si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, se debe a que no está siendo insertado correctamente.

NOTA:

- La herramienta no funciona con solo un cartucho de batería.

Sistema de protección de la herramienta / batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta / batería. Este sistema corta en forma

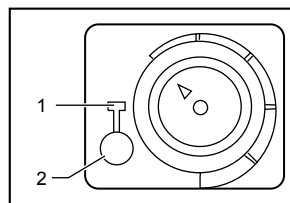
automática el suministro de energía al motor para prolongar la vida útil de la herramienta y batería.

La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento si la herramienta o la batería se someten a una de las siguientes condiciones: En algunas condiciones, las luces indicadoras se encienden.

Protección contra la sobrecarga

Cuando la herramienta es utilizada de tal manera que cause un consumo anormalmente alto de corriente, la herramienta automáticamente se para mientras que parpadean los indicadores de la batería. En este caso, apague la herramienta y detenga la aplicación que causó que la herramienta se sobrecargara. Luego encienda la herramienta y reinicie.

Protección contra el sobrecalentamiento de la herramienta



014812

1. Indicador de encendido
2. Botón de encendido

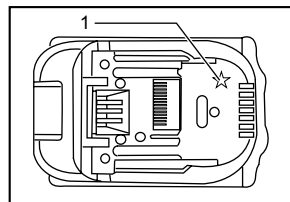
Cuando la herramienta se sobrecalienta, ésta se para automáticamente y el indicador de la alimentación parpadea por alrededor de 60 segundos. En este caso, espere que la herramienta se enfríe antes de volver a encender la herramienta.

Protección contra el sobrecalentamiento de la batería

Cuando la batería se sobrecalienta, ésta se para automáticamente mientras parpadean los indicadores de la batería. La herramienta no se acciona incluso al jalar el gatillo interruptor. En este caso, espere a que la batería se enfríe antes de volver a encender la herramienta.

NOTA:

La protección contra el sobrecalentamiento de la batería funciona solamente con un cartucho de batería el cual presente una marca de estrella.



012128

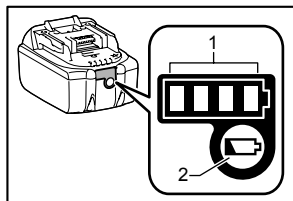
1. Marca de estrella

Protección contra la sobredescarga

Cuando al capacidad de la batería sea reducida, la herramienta se para automáticamente. Si el equipo no opera incluso tras el accionamiento de los interruptores, retire las baterías de la herramienta y recárguelas.

Indicación de la capacidad restante de la batería

(Solo para cartuchos de batería con una "B" al final del número de modelo.)



015676

Presione el botón de comprobación en el cartucho de la batería para indicar la capacidad restante de la batería. La luz indicadora se enciende por algunos segundos.

1. Luces indicadoras
2. Botón de verificación "CHECK"

Luces indicadoras			Capacidad restante
Encendido	APAGADO	Intermitencia	
■	■	■	75% a 100%
■	■	□	50% a 75%
■	□	□	25% a 50%
■	□	□	0% a 25%
◐	□	□	Recargue la batería.
■	□	□	Puede que haya un defecto en el funcionamiento de la batería.
□	□	■	

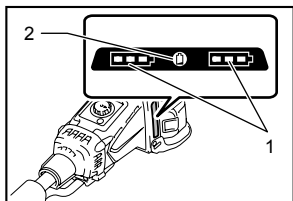
015658

NOTA:

- Dependiendo de las condiciones de uso y de la temperatura ambiental, puede que el nivel indicado difiera ligeramente de la capacidad real de la batería.

Indicador de la capacidad restante de la batería

(Específico del país)



014808

Presione el botón de revisión para que los indicadores de la batería muestren la capacidad restante de las baterías. Los indicadores de la batería corresponden a cada batería.

1. Indicadores de la batería
2. Botón de verificación "CHECK"

Indicador de la capacidad restante de la batería

Indicadores de la batería (Batería 1 o Batería 2)			Capacidad restante
Encendido ("ON")	APAGADO	Intermitencia	
■	■	■	50% a 100%
■	■	□	20% a 50%
■	□	□	0% a 20%
◐	□	□	Recargue la batería
□	□	□	

014809

Indicadores de anomalías durante la operación

Indicador de batería		Estado
Encendido ("ON")	APAGADO	
Batería 1	Batería 2	Puede que haya un defecto en el funcionamiento de la herramienta.
■	□	
◐	◐	Puede que haya un defecto en el funcionamiento de la herramienta.
◐	◐	
◐	◐	Activación de la función protectora para la batería con la marca de estrella (sobrecalentamiento).
◐	◐	
◐	◐	Capacidad restante reducida, recargue la batería.
◐	◐	
◐	◐	La herramienta detectó un voltaje anormalmente elevado. Reemplace el cartucho de batería.
◐	◐	

014811

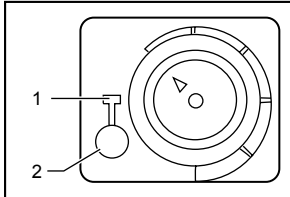
Los indicadores muestran varios estados mediante la indicación de la capacidad restante de la batería.

Accionamiento del interruptor

⚠ ADVERTENCIA:

- Antes de insertar el cartucho de la batería en la herramienta, compruebe siempre que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición de apagado ("OFF") cuando lo

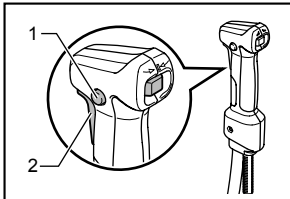
suelta. **No jale fuertemente el gatillo interruptor sin presionar el botón de desbloqueo. Esto podría dañar el interruptor.** Usar una herramienta con un interruptor que no funciona adecuadamente puede resultar en pérdida del control ocasionando graves lesiones a la persona.



014812

Presione el botón de encendido ubicado sobre la carcasa para arrancar la herramienta y que las luces indicadoras de encendido se enciendan.

1. Indicador de encendido
2. Botón de encendido



013807

Para evitar que el gatillo interruptor sea jalado accidentalmente, se proporciona un botón de desbloqueo.

Para iniciar la herramienta, presione el botón de desbloqueo y luego jale el gatillo interruptor. Suelte el gatillo interruptor para detenerla.

1. Botón lock-off (bloqueo desactivado)
2. Gatillo interruptor

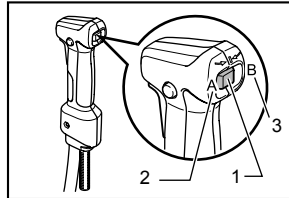
NOTA:

- Tras haber presionado el botón de encendido y dejar que la herramienta corra por sí sola sin usarse, la herramienta se apagará automáticamente.

Conmutador de inversión de giro para la eliminación de residuos

⚠️ ADVERTENCIA:

- Siempre asegúrese que la herramienta esté apagada y de haber extraído el cartucho de batería antes de despejar la maleza o residuos enredados en la herramienta que no pudieron despejarse al accionar el modo de reversa.** No seguir esta indicación de apagar y extraer el cartucho de batería de la herramienta puede que resulte en graves lesiones personales debido al arranque accidental.



013835

Esta herramienta cuenta con un conmutador de inversión de giro que se utiliza para cambiar el sentido de rotación sólo para que pueda extraer la hierba y residuos que se hayan enredado en la herramienta. Para utilizar la herramienta normalmente, el lado "A" del interruptor deberá estar presionado.

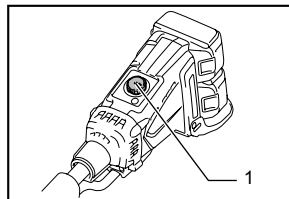
Para eliminar maleza y residuos que se hayan enredado en la cabeza giratoria de la herramienta, es posible invertir el giro en ésta al presionar el lado "B" del conmutador. En la posición de rotación invertida, la herramienta sólo funcionará por un breve lapso de tiempo y automáticamente se apagará.

AVISO:

- Confirme siempre la dirección de giro antes de la operación.
- Utilice el interruptor de inversión de giro solamente después de que la herramienta se haya detenido por completo. La herramienta podrá dañarse si cambia la dirección de rotación antes de que se haya detenido.

1. Conmutador de inversión de giro
2. Posición A oprimida para la operación normal
3. Posición B oprimida para la eliminación de maleza y despojos

Control de ajuste de velocidad



014748

La velocidad de la herramienta puede ajustarse al girar el control de ajuste de velocidad. Gire el selector de ajuste de velocidad en dirección de las agujas del reloj para una mayor velocidad, y en dirección contraria para una menor velocidad.

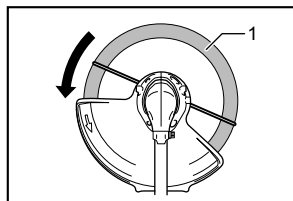
1. Control de ajuste de velocidad

Cabeza cortadora de nailon (accesorio opcional)

AVISO:

- No intente golpetear la cabeza ligeramente para alimentar la herramienta mientras se encuentre operando a un nivel elevado de RPM. Hacerlo podría causar daños a la cabeza cortadora de nailon.

- El golpeo para la alimentación no funcionará correctamente si la cabeza se encuentra girando.



014839

La cabeza cortadora de nailon (nylon) consiste de una cabeza de dos cuerdas que incluye mecanismos de golpeo y alimentación.

Para provocar la alimentación del cordón de nailon, la cabeza cortadora de nailon deberá golpetearse contra el suelo mientras esté girando con un nivel bajo de RPM.

NOTA:

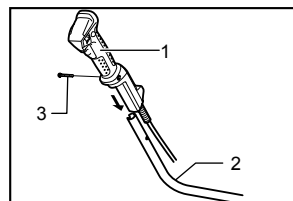
Si no hay alimentación del cordón de nailon mientras se hace el golpeo de la cabeza cortadora, rebobine / reemplace el cordón de nailon.

ENSAMBLE

⚠ADVERTENCIA:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar cualquier trabajo en el cultivador.** No seguir esta indicación de apagar y quitar el cartucho de batería puede que resulte en graves lesiones a la persona debido al encendido accidental.
- Nunca encienda la herramienta salvo que se encuentre completamente ensamblada.** La operación en un estado de ensamble parcial puede resultar en graves lesiones a la persona por el encendido accidental.

Instalación del mango

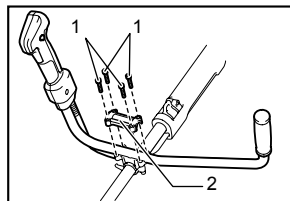


012456

Inserte el eje del mango en la empuñadura como se muestra. Alinee el orificio para el tornillo en la empuñadura con el del eje. Fije el tornillo con firmeza.

1. Área de corte más eficiente

Ajuste la barrera y la empuñadura sobre el tubo del eje con los cuatro tornillos. Asegúrese de que el separador sobre el tubo del eje quede colocado entre el ensamble de la empuñadura / barrera y del colgador.



014752

Coloque el mango entre la prensa y el sujetador del mango.

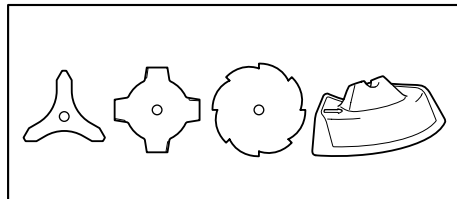
Ajuste el mango a un ángulo que ofrezca una posición cómoda para la operación y luego fjelo firmemente apretando la perilla con la mano.

Instalación del protector

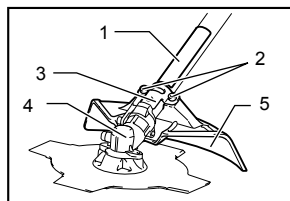
⚠ADVERTENCIA:

- Nunca use la herramienta sin el protector colocado en su lugar.** No seguir esta indicación puede causar lesiones graves a la persona.

Para la cuchilla cortadora



014755



014760

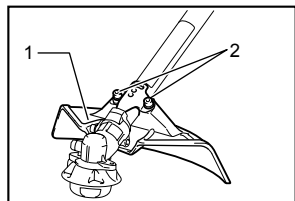
Instale la protuberancia de la prensa protectora de la carcasa hasta alinear la posición con la etiqueta en el tubo.

Fije el protector de la prensa protectora con los dos pernos y luego apriete ambos pernos uniformemente mediante la llave hexagonal.

1. Tornillo
2. Prensa del mango

1. Etiqueta
2. Tornillos hexagonales
3. Prensa protectora
4. Carcasa de engranes
5. Protector

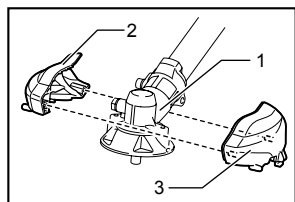
Para cabeza cortadora de nailon (accesorio opcional)



014833

Quite los pernos hexagonales con la llave hexagonal. Luego retire la prensa protectora y el protector.

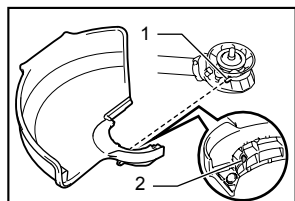
1. Protector
2. Tornillo hexagonal



014834

Instale el aditamento protector y el sujetador del aditamento protector a la carcasa.

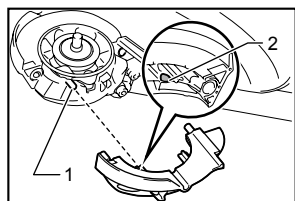
1. Carcasa de engranes
2. Sujetador del aditamento protector
3. Aditamento protector



014835

Alinee las protuberancias sobre el aditamento protector con las ranuras del protector.

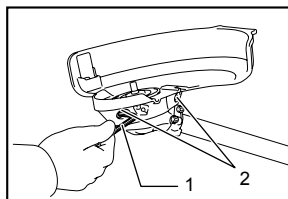
1. Protuberancia
2. Ranura



014836

Alinee las protuberancias sobre el sujetador del aditamento protector con las ranuras del sujetador del protector.

1. Protuberancia
2. Ranura



014759

Tras la colocación del protector y del sujetador del protector, fíjelos firmemente con los pernos hexagonales.

1. Llave hexagonal
2. Tornillos hexagonales

Instalación de la cuchilla cortadora

⚠ADVERTENCIA:

- El diámetro exterior de la cuchilla cortadora debe ser de 230 mm. Nunca use una cuchilla que exceda 230 mm en su diámetro exterior.

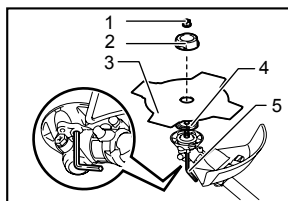
⚠PRECAUCIÓN:

- La cuchilla cortadora debe estar bien pulida y libre de grietas o roturas. Haga un pulido de la cuchilla cortadora o reemplácela cada tres horas de uso.
- Use siempre guantes al manipular de la cuchilla cortadora.
- Coloque siempre la cubierta de la cuchilla cuando la herramienta no esté usándose o al ser transportada.
- La tuerca de fijación de la cuchilla (con la arandela de resorte) se desgasta con el transcurso del tiempo. Si se puede apreciar cualquier desgaste o deformación de la arandela de resorte, reemplace la tuerca. Solicite que se haga el pedido de un repuesto en los centros de servicio autorizado.

AVISO:

- Asegúrese de usar una cuchilla cortadora auténtica de Makita.

Voltee la herramienta para ponerla al revés para que pueda reemplazar fácilmente la cuchilla cortadora.

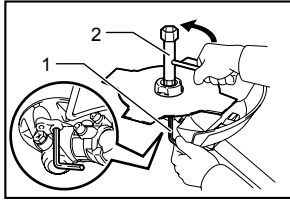


014766

Para desmontar la cuchilla cortadora, inserte la llave hexagonal a través del orificio sobre la cubierta del protector y la carcasa. Gire la arandela receptora con la llave hexagonal hasta fijarla. Afloje la tuerca hexagonal

1. Tuerca hexagonal
2. Arandela de la prensa
3. Disco cortador
4. Arandela receptora
5. Llave hexagonal

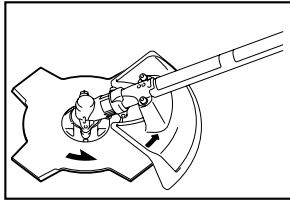
(flujo a mano izquierda) con la llave de tubo y retire la tuerca, la arandela de la prensa y la llave hexagonal.



1. Llave hexagonal
2. Propulsor de la caja

014767

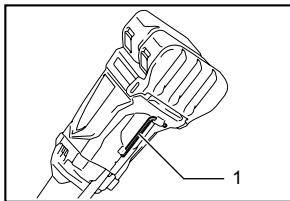
Coloque la cuchilla cortadora sobre el asta de tal forma que la guía de la arandela receptora encaje con el orificio del eje de la cuchilla cortadora. Instale la arandela de la prensa y fije la cuchilla cortadora con la tuerca hexagonal con una fuerza de torsión de 13 a 23 Nm mientras sujeta la arandela receptora con la llave hexagonal.



014768

Asegúrese de que la cuchilla permanezca orientada hacia arriba.

Almacenamiento de la llave de Allen (hexagonal)



1. Llave hexagonal

014747

Cuando no la utilice, guarde la llave de Allen como se muestra en la figura para evitar que se pierda.

Instalación de la cabeza cortadora de nailon (accesorio opcional)

⚠PRECAUCIÓN:

- Si durante la operación la cabeza cortadora de nailon (nailon) se impacta accidentalmente contra alguna piedra u objeto duro, se deberá apagar e inspeccionar la desbrozadora para ver si hubo algún daño. Si la cabeza cortadora de nailon se

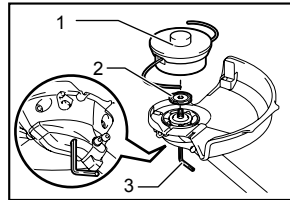
daña, ésta deberá ser remplazada inmediatamente.

El uso de una cabeza cortadora de nailon dañada puede resultar en graves lesiones a la persona.

AVISO:

- Asegúrese de usar una cabeza cortadora de nailon (nylon) auténtica de Makita.

Voltee la herramienta para ponerla al revés para que pueda reemplazar fácilmente la cabeza cortadora de nailon (nylon).



1. Cabeza cortadora de nailon (nylon)
2. Arandela receptora
3. Llave hexagonal

014764

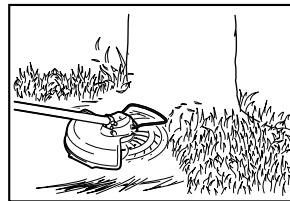
Inserte la llave hexagonal a través del orificio sobre la cubierta del protector y gire la arandela receptora hasta que quede fija en la llave hexagonal. Coloque la cabeza cortadora de nailon directamente en el eje enhebrado y apriete al girarla en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire la llave hexagonal.

Para desinstalar la cabeza cortadora de nailon (nylon), gírela en sentido de las agujas del reloj mientras sujeta la arandela receptora con la llave hexagonal.

Instalación del protector del cable (accesorio opcional)

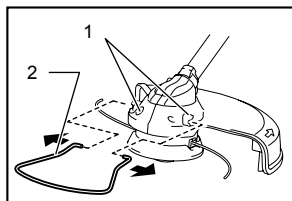
⚠PRECAUCIÓN:

- Antes de ajustar el protector de alambre, espere a que la cabeza cortadora se inmovilice por completo. No ajuste el protector de alambre con su pie.



014761

Para reducir el riesgo de daño a objetos en frente de la cabeza cortadora, inserte el protector de alambre de tal forma que se controle el rango de la línea de podado.



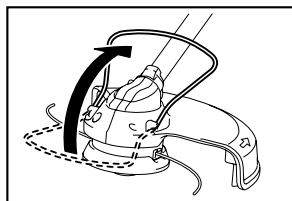
1. Orificio
2. Protector de alambre

014762

Extienda ligeramente el protector de alambre hacia afuera y luego insértelo en los orificios del protector.

NOTA:

- No se exceda en extender demasiado el protector de alambre. De lo contrario, puede que se rompa.



014763

Cuando no se esté usando el protector de alambre, levántelo para que quede en posición pasiva.

OPERACIÓN

Postura correcta

⚠ADVERTENCIA:

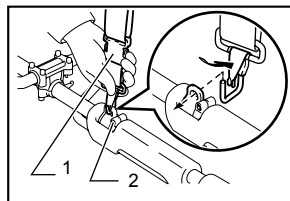
- **Coloque siempre la herramienta sobre su costado derecho de tal forma que el eje del mango izquierdo quede siempre orientado frente a su cuerpo.** Un posicionamiento correcto de la herramienta permitirá un máximo control y reducirá el riesgo de una lesión grave a la persona debido a un retroceso brusco.



014750

Entalle la correa de hombro como se ilustra en la figura y cuelgue la herramienta firmemente sobre su lado derecho de tal forma que el mango izquierdo quede siempre frente a usted.

Colocación de la correa de hombro



1. Hebilla
2. Gancho

014769

Use la correa para hombro sobre su espalda y abraque de tal forma que se escuche un clic. Asegúrese de que no pueda quitarse al tan sólo jalarse. Cuelgue la herramienta como se ilustra.

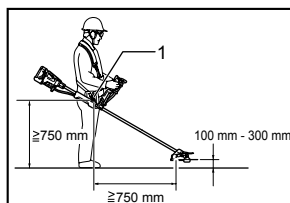
⚠ADVERTENCIA:

- **Tenga extremo cuidado en mantener control sobre la herramienta durante este momento. No deje la herramienta se desvíe hacia usted ni hacia otra persona alrededor.** No seguir esta indicación puede causar lesiones graves a la persona.

Ajuste la posición del colgador y de la correa de hombro

Al reemplazar una batería o accesorio con otro, puede que el balance del peso de la herramienta cambie. En tal caso, ajuste la posición del colgador y de la correa de hombro como se indica a continuación.

Para cambiar la posición del colgador, afloje el tornillo de fijación en el colgador con la llave incluida y luego mueva el colgador y el cojinete. Es posible mover el cojinete fácilmente al torcerlo.



1. Colgador

012476

Ajuste la posición del colgador y la longitud de la correa de hombro de tal forma que:

- el colgador quede posicionado a 750 mm o más del suelo,
- la pieza cortadora quede posicionada de 100 mm a 300mm del suelo, y
- la sección expuesta de la pieza cortadora quede horizontalmente a 750 mm o más del colgador.

Tras hacer el ajuste de la posición del colgador, apriete el tornillo con firmeza con la llave.

MANTENIMIENTO

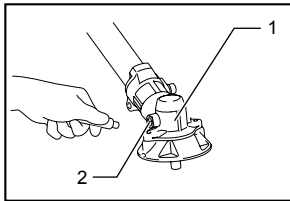
⚠ADVERTENCIA:

- **Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento en ésta.** No seguir esta indicación de apagar y quitar el cartucho de batería puede que resulte en graves lesiones a la persona debido al encendido accidental.

AVISO:

Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tíner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

Suministro de grasa al contenedor de grasa de la carcasa



1. Carcasa de engranes
2. Tornillo hexagonal

014840

Suministre la grasa (Shell Alvania 2 o equivalente) a la carcasa. Retire el perno hexagonal y luego aplique la grasa a través del orificio para el engrasado cada 30 horas de uso (la grasa original Makita puede adquirirse con su distribuidor de productos Makita).

Para mantener la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD, las reparaciones y cualquier otro servicio de mantenimiento debe realizarse por centros de servicio autorizados de Makita, usando siempre piezas de repuesto de Makita.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar algún servicio de reparación, realice su propia inspección primero. No desmantele la herramienta de manera compulsiva si detecta algún

problema que no se explica en este manual. En su lugar, consulte con un Centro de Servicio Autorizado de Makita, usando siempre piezas de repuesto Makita para las reparaciones.

Condición del funcionamiento defectuoso	Causa	Acción
El motor no se activa.	Los cartuchos de batería no están instalados.	Instale los cartuchos de batería.
	Problema con la batería (bajo voltaje)	Recargue el cartucho de batería. Si el recargado no es efectivo, cambie el cartucho de batería.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite servicio de reparación en los centros de servicio autorizado.
El motor deja de correr al poco tiempo de estar activo.	La rotación está invertida.	Cambie el sentido de la rotación con el interruptor de rotación invertida.
	El nivel de recarga de la batería es bajo.	Recargue el cartucho de batería. Si el recargado no es efectivo, cambie el cartucho de batería.
	Sobrecalentamiento.	Desactive la herramienta para permitir que se enfríe.
No se alcanza el nivel máximo de RPM.	La batería está mal colocada.	Instale el cartucho de batería como se describe en el manual.
	La energía de la batería está reduciéndose.	Recargue el cartucho de batería. Si el recargado no es efectivo, cambie el cartucho de batería.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite servicio de reparación en los centros de servicio autorizado.
La pieza cortadora no gira: ¡interrumpa la operación de inmediato!	Un objeto extraño, como una rama, se ha atascado entre el protector y la cabeza cortadora de nailon (nylon).	Despeje el objeto que cause la obstrucción.
	La tuerca de fijación de la cuchilla cortadora está suelta.	Apriete la tuerca debidamente como se describe en el manual.
	La cuchilla cortadora está doblada.	Reemplace la cuchilla cortadora.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite servicio de reparación en los centros de servicio autorizado.
Vibración anormal: ¡interrumpa la operación de inmediato!	Un extremo del cordón de nailon (nylon) se ha roto.	Dé un ligero golpeo contra el suelo a la cabeza cortadora de nailon (nylon) mientras está girando para provocar la alimentación del cordón.
	La cuchilla cortadora está doblada, agrietada o gastada.	Reemplace la cuchilla cortadora.
	La tuerca de fijación de la cuchilla cortadora está suelta.	Apriete la tuerca debidamente como se describe en el manual.
	La cuchilla cortadora se ha fijado incorrectamente.	
El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite servicio de reparación en los centros de servicio autorizado.	
La pieza cortadora y el motor no se detienen: ¡quite el cartucho de batería inmediatamente!	Funcionamiento eléctrico o electrónico defectuoso.	Quite el cartucho de batería y solicite la reparación en un centro de servicio autorizado.

ACCESORIOS OPCIONALES

PRECAUCIÓN:

- Estos accesorios o aditamentos (incluidos o no) están recomendados para utilizar con su herramienta Makita especificada en este manual. El empleo de cualesquiera otros accesorios o acoplamientos conllevará un riesgo de sufrir heridas personales. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio Makita local.

- Cuchilla cortadora
- Cabeza cortadora de nailon (nylon)
- Ensamble protector para el cortado de nailon
- Batería y cargador originales de Makita

NOTA:

- Algunos de los artículos en la lista puede que vengan junto con el paquete de la herramienta como accesorios incluidos. Puede que estos accesorios varíen de país a país.

GARANTÍA LIMITADA MAKITA DE UN AÑO

Ésta Garantía no aplica para México

Política de garantía

Cada herramienta Makita es inspeccionada y probada exhaustivamente antes de salir de fábrica. Se garantiza que va a estar libre de defectos de mano de obra y materiales por el periodo de UN AÑO a partir de la fecha de adquisición original. Si durante este periodo de un año se desarrollase algún problema, retorne la herramienta COMPLETA, porte pagado con antelación, a una de las fábricas o centros de servicio autorizados Makita. Si la inspección muestra que el problema ha sido causado por mano de obra o material defectuoso, Makita la reparará (o a nuestra opción, reemplazará) sin cobrar.

Esta garantía no será aplicable cuando:

- se hayan hecho o intentado hacer reparaciones por otros;
- se requieran reparaciones debido al desgaste normal;
- la herramienta haya sido abusada, mal usada o mantenido indebidamente;
- se hayan hecho alteraciones a la herramienta.

EN NINGÚN CASO MAKITA SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, FORTUITO O CONSECUENCIAL DERIVADO DE LA VENTA O USO DEL PRODUCTO.

ESTA RENUNCIA SERÁ APLICABLE TANTO DURANTE COMO DESPUÉS DEL TÉRMINO DE ESTA GARANTÍA.

MAKITA RENUNCIA LA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE "COMERCIALIDAD" E "IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO", DESPUÉS DEL TÉRMINO DE UN AÑO DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía le concede a usted derechos legales específicos, y usted podrá tener también otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuenciales, por lo que es posible que la antedicha limitación o exclusión no le sea de aplicación a usted. Algunos estados no permiten limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la antedicha limitación no le sea de aplicación a usted.

EN0006-1

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

885331A917

www.makita.com